



# اورمو کیتابخاناسى

کاسسیلرین شمالييندا، اورمو گۈزلونون جنوبغربييnde يېرلەشن زئوھ خزىنهسىندن كشف اولموش اوج اثىرde عىنى بى صحنهنى، يعنى ايکى حيوانىن ايکى مخالف جهتىن اوز - اوزه بىر آغاجا دير ماشماسىنى گۈروروك، بىر اثرلىر بونلاردىر:

۱ - قىزىل بىر صحيفەدە خىالى و قانادلى ايکى آسلام ايکى مخالف جهتىن مقدس آغاجا دير ماشمىشلار، بىر خىالى آسلاملارين قانادلارى واردىر. بىلە خىالى و فانتاستىك حيوان شكىللرى كاسسى مدنىيەتىنده عمومى بىر جهتىدیر. بىر خصوصىت گۈرددو گوموز كىمى، هم زئوھ، همدە حىسلى، مارلىك، گيان و سايىره خزىنهلىرىن اثرلىرىنده نظرە چارپىر.

۲ - زئوھ خزىنهسىندن كشف اولموش قىزىل سىنهبندىن ايکى سира افسانەوى خىالى و فانتاستىك موتقارىن اينسان - حيوان شكىللرىنىن اورتالارىندا ايکى قارشىليقلى جهتىن ايکى افسانەوى حيوان - ايکى كىچى، آشاغيدا كى سيرادا ايسە قانادلى آتا بنزىر حيوانلار آغاچ كىمى ناخىشلى و بىزكلى سوتونلارادىر ماشاراق عكس جهتلەر باخىرلار. (كىچىمىش فصىللرده بىر سىنهبندىن شكلىنى و ئرمىشىك اورايانا باخا بىلرسىنىز).

۳ - كىچىمىشىدە شكلىنى و ئىربى، حاقىندا دانىشدىغىمىز زئوھ خزىنهسى اثرلىرىندا بىرى دە قىزىل قولباقدىر كى، اوندا ايکى آسلاما بنزىر حيوان بىر داغىن ياماجىندا ايکى مخالف جهتىن اوتوراراق، قارشى سىتمە باخىرلار.

عىنى صحنهنى مارلىك تېدەن كشف اولموش ايکى قىزىل پىالەدە گۈروروك:

۱ - او قىزىل پىالە كى، اوندا ايکى طرفدن ايکى اوڭوزە بنزىر قانادلى خىالى حيوان بىر خىالى و فانتاستىك ناخىشلى آغاچا دير ماشىرلار.<sup>۱</sup>

۲ - تارىخچىلەر طرفينىن حيات داستانى آدلاندىرىلەميش قىزىل بىر پىالەدە كى ايکى داغ كىچىسى نىن ايکى قارشىليقلى جهتىن يارپاق يىشمك اوچون بىر آغاچا دير ماشماسى صحنهسى. بىرلىن شەھرىنىن دۆولت موزەسى "يېرقامون"دا ساخلاتىلان استوانە شكلىنىدە بىر كاسسى مؤھوروندە عىنى صحنهنى گۈروروك، يعنى ايکى اوڭوز بىر آغاچىن ايکى طرفينىدە دايامىشلار، "پروفىسور مرتقات" بىر اثىر تارىخىنى م.ق. ايكىنجى مىن ايللىك حدودلارىندا گۈستەرىمىشدىر.<sup>۲</sup> يىشىدە لرستاندان كشف اولموش تونج بىر حلقة دەدە عىنى صحنه واردىر و پروفىسور "اثرلىن مير" اوونون تارىخىنى م.ق. ۱۵ - ۱۳ - نجى عصرلەر تعىين ائتمىشدىر.<sup>۳</sup>

يىشىدە لرستاندان كشف اولموش بىر اوخ قابىندا بىر نىچە دفعە تكرار اولموش همین صحنه دە ايکى طرفدن ايکى اوڭوز آغاچا دير ماشىرلار و "مؤسىۇ قودار" اوونون تارىخىنى م.ق. ۱۲ - ۱۱ - نجى

۱ - ماننا تارىخى و مدنىيەتى نىن منبعلىرى بىلەمۇندا مارلىك تې قىسمتىنىه.

۲ - مارلىكىن فلز قابىلارى ص ۵۴.

۳ - يىشىدە اورايانا.

یوز ایللىکلر گؤستر مىشىدیر<sup>۱</sup>. "پرفشور پورادا" لرستاندان بير او زوک الده ائتمىشدىر كى، او نون قاشىنин اوستونده اوکوزلر قارشىلىقلى او لاراق آغاچىن اىكى طرفينده تصویر او لموشدور. بو اثر آمرىكانىن "سېنت لوئىز" موزه سىنده دىرى. لرستان و هيت خلقىنин مرکزى او لموش "كاركمىش" دن الده ائدىلمىش اثرلرده بىلە ناخىشلار چوخ دور.<sup>۲</sup>

بىلە قارشىلىقلى اوکوز و حيوان ناخىشلارى او قدر او دۇورده ياخىن شرق منطقه سىنده يايلىميش ايدى كى، آسورى هنرينه ده سرايت ائتمىش ايدى. مثلاً آسورى شاهى "آشور ناسير اپال" يىن (م.ق. ۸۶۰ - ۸۸۵) و "اوچونجو سلمىنسىر" يىن (م.ق. ۸۲۴ - ۸۵۹) لۇوحەلرى و حتى بنالارىنин كىپىچلىرىنده بىلە ناخىشلارا راست گلىرىك.

شبەھ يوخدور كى، آسورى اثرلىرىنده كى بىلە ناخىشلار كاسسى هنريندن اقتباسىدیر. چونكى كاسسىلر آسورىلردن چوخ اسکى راق دىرلار.

بو كىمى قارشىلىقلى قوشما اوکوز و حيوانلار اولان ناخىشلاردا معمولاً اونلارين آراسىندا بىر آغاچ بىر سوتون و يا آغاجا بنزىر دايانا جاق واردىرىكى، منطقەنин بوتون اثرلىرىنده مشاهده او لونور. بىلە اثرلرده دقتە لايق مسئله لردن بىرى ده همین آغاچلارين يارپاقلارىنин شكللى و قورو لو شودور كى، اونلارى كاسالاردادا گۈزۈرۈك، حتى حىسلى دن تاپىلمىش بىر كاسادا همین آغاچ و يارپاقلارا بنزىر ناخىشلار واردىر. ايرانىن غربىنندن تاپىلمىش تونج قابلارىن بىر چوخوندا همین تىب آغاچ و يارپاقلارىنى مشاهده ائدىرىك.<sup>۳</sup>

بو گونكى ايرانىن غربى و مرکزىنده حكم سورموش هنر و صنعت اتەمسەرلى او قدر يوكسک و زامانىنا گۈرە اينجه و دقتە لايق او لموشدور كى، او نون بىر سира هنر و صنعت خصوصىتلىرى و نمونەلرى تكجه او دۇوركى منطقە مەدىتلىرى دېيىل، حتى اورادان چوخ او زاق مەدىتلىره بىلە تأشىر ائتمىشدىر. نمونە او لاراق همین آغاچ و او نون خصوصى يارپاقلارىنин ناخىشلارىنى گۈستەرە بىلەرىك كى، آسورى، اورارتۇ، اىشقۇز - ساكا، ماد، هخامنیش، آلتاي، اورتا آسيا، پازىرىك، هيت، كوبان و حتى مصر اثرلىرىنده مشاهده او لونور.

مارلىك تې خزىنەسىنин بىلە خيالى و فاتتاستىك او لماسى دقتە لا يقدىر.

بو فاتتاستىك ناخىشلارين چىشىدىلى عضولرى اىنسان و جورىجور حيوانلارين مختلف عضولرىنندن عبارتدىر. بىز يئرىنده بىلە مسئله ايلە علاقەدار گۈستەرمىشىك كى، بىلە خيالى شكىللر و اونلارين هنرمندلر طرفينىن يارانماسى ان قدىم دۇورلردن باشلانان افسانەلر اورتا آسيا و ياخىن

۱- يىشە اورايانا.

۲- يىشە اورايانا.

۳- مارلىكىن فلز قابلارى، ص ۴۸.

شرق خلقلىرى داخلىيندە زامان - زامان يارانىب، گئنىشلىنمىش و خلقلىرى داخلىيندە يايىلاراق قول - قاناد آتمىش داستانلار، ميفىك ناغىللار، قهرمانلىق داستانلارى و عمومىتىلە شفاهى خلق ياردىجىلىغى ايله ايلگىلى اولموش و اونلاردان غيدالاتراق يارانمىشدىر. بىلە خيالى و فانتاستيك شکىللر قدىم ياخىن شرق خلقلىرىنىن هامىسىندا او جملەدن سومىز، ايلام، كاسسى، هوررى، قوتى، لوللوبي، اكىد، آسورى، مانتا، ماد، اورارتۇ و ... خلقلىرىن اينجە صنعت اثرلىرىنىدە مشاھدە اولونور.

واحد هنر و صنعت آتمىسۋىرىنىن مالك اولموش خلقلىرىن اثرلىرىنىدە بو كىيمى خيالى حيوان شکىللارى چوخدور. مثلا ايلاملارين هنرىيندن نمونە اولاراق يوسف مجىيدزادەنىن "تارىخ و تمدن ايلام" اثرىنىن بىر سира شکىللارىنى باخماق اولاار. كاسسى هنرى بو جەھتنەن اولدوقجا زنگىن دىر و مختلف بئولوملرده بو مەدىتىدىن و ئىرىكىمىز شکىللارى نظردن كىچىرتىمك اولاار. اورارتۇ، مانتا و ماد مەدىتىلىرىلەدە ايلگىلى فصىللارده و ئىرىكىمىز اثرلىرىن شکىللارىنىدە بو كىيمى خيالى حيوان شکىللارى چوخدور و بورادا اونلارين تكرارينا حاجت يوخدور. شكلينى و ئىرىكىمىز زئوهدن كشف اولموش كىرىندەدە بو تىپ اثرلىرىدىر.

مارلىك تىپ اثرلىرىنىن فانتاستيك حيوان شکىلللى اثرلىدن بىرىدە او قىزىل پىالىدە دىركى، اوتون خارجى سطحىنە خيالى سىمرغ و قانادلى خيالى اوڭوز شکىللارى دؤىيمە اوصولوايلە قابارىلىپ تصویر ائدىلمىشدىر.

گۈستەرىكىمىز كىمى بىلە خيالى اثرلىرىن تارىخى ياخىن شرق خلقلىرى مەدىتىنىدە اولدوقجا دەرىن و قدىم دىر. پروفېسور "آذرپىشى" كىمى تحقيقاتچىلار خيالى سىمرغ شكلينى م.ق. اوچونجو مىن ايللىكىدە يارانمىش گۈستەرىرلر.<sup>۱</sup>

دوغروداندا بىز حتى سومىزلىر و اكىدلارده "قىلقىمىش" داستانى اساسىندا يارانمىش فانتاستيك شکىللارىن ايلك نمونەلىرىنى گۈرۈرۈك كى، م.ق. اوچ و حتى دۈردونجو مىن ايللىكە عايدىدىر. فانتاستيك حيوان شکىللارىنىن يارانماسىنى لاب ابتدايى اىنسانلارين داشلاردا قازدىقلارى ناخىشلاردادا حىس ائتمك اولور. البتە بىلە خيالى حيوان شکىللارى ياراتماق بو گونكۇ ايرانىن قدىم غرب و مرکزى خلقلىرىنىدە حاكم اولموش واحد هنر و صنعت آتمىسۋىرىنىن مختلف يئر و مكتبلرىنىدە او جملەدن كاسسى، مانتا (حسنلى، زئوه)، ماد (مارلىك تىپ، كلاردىشت، سىلك ...)، ميتانى و سايىره او جاقلارىندا داها اينكىشاف ائتمىش و آقاي عزت الله نگەھبانىن حقلى اولاراق قىد ائتدىكى كىمى، سونراكى دۇرۇرانلاردا منطقە و اورانىن اطراف يئرلىرى مكتبلرىنى تاثير ائتمىش و حتى اونلار طرفىيندن اقتباسدا اولونموشدور.

هوررىيلر (ميستانىلىرى) يوكسک مەدىتىلىرىنىن دانىشاركىن گۈستەرمىشىك كى، اونلار واحد هنر و صنعت مكتبىينين اينكىشافى، چىچكلىنمەسى و منطقەدە يايىلماسى و مختلف هنرى مكتبلەرە تاثير

\* ۱. مارلىكىن فلز قابلازارى، ص ٧٥.

ائتمه سینده بؤیوک رول اوینامیشدیر. آقای عزت الله نگهبان واحد هنر و صنعت مکتبینین آسوری هنرینه تاثیریندن دانیشارکن یازیر کی، "بو بارده ده شاید دئمک اولسوون کی، بو ناخیش (آسوری اثرلرینده کی ناخیش) میتانی هنر مکتبینین بو منطقه ده (یاخین شرق) نفوذونون داوامینی گؤسته ریر.<sup>۱</sup>

زئوه خزینه سیندن بحث ائدرکن گؤستردىگیمیز و شکىللرینى وئردىگیمیز مقدس آغاچا دیر ماشمىش ایکى فانتاستىك آسلام ھابىلە همین خزینه دن كشف اولموش قىزىل صحيفە ده آلى دفعە تكرار اولموش آسلاملا دؤيوشنى بير شخص لۇو و حەسیندە آسلاملا دؤيوش تصویرى اساس اعتبارىلە فانتاستىك و خيال محصول دور كى، اينسانىن گوجو، ارادەسى و باجارىغىنى طبىعت و طبىعى حيوانلارا غلبەسىنى نمايش ائدىرمك اوچون يارانمىشدیر.

عىنى فيكىرى مارلىك تې خزینه سیندن اولان گوموش پىالەدە كى بير قەرمانىن ایکى آسلاملا دؤيوشوب، اونلارى بوغازلارىندان سىخىمىسى صحنە سیندە گۈزۈرۈك.

دئمک خيالى اينسان و حيوان شكىللرى ياراتماق واحد هنر و صنعت آتسىفتىرینه مالك اولموش قدىم ياخين شرق خلقلىرى حکومت و مدنىتلىرى داخلىنده يايىلمىشدیر، بو جەتىن مارلىك و كلا ردشت هنر او جاقلارى دا اولدو قجا ماراقلى و دقتە لاين اثرلرە مالىكدىر و بىز يوخارىدا او بارەدە كفایت قدر دانىشدىق، بورادا او خيالى تصویرلىرىن بير نئچە سىنین شكلىنى وئرىرىك.

ايشغۇزلارىن - ساكالارىن هنرینه عايد اولان قافقاز داغلارىنین شمالى منطقەسى كوباندان الده ائدىلمىش قىزىل ايلە بىزنىمىش گوموش بير گوزگودە سىمرغ ناخىشى واردىر. ائلە جەدە بو ناخىش "پازىرىك" خزینه سیندن كشف اولموش شئىلدە دقتى جلب ائدىر. قانادلى اوکوز شكلى ده بوتون ياخين شرق و حتى آقاي عزت الله تگەبانىن دئدىكى كىمى بوتون اورتا آسيا و ياخين شرق دونياسىنین بىزك هنریندە يايىلمىش و معمول اولموش بير ناخىش ايدى.<sup>2</sup>

قانادلى اوکوز ناخىشى آسورى سارايىلارىنин داشلارىندا قازىلمىش قابارى شكىل كىمى ده چو خدور. آنجاق مارلىكىن قانادلى اوکوز شكىللرى آسورى ناخىشلارينا نسبتاً اولدو قجا طبىعى، جانلى، ايناندىرىجى، دورغۇنلوقدان او زاق، حرکت حالىندا، يوكسک هنر، اينجە صنعت، مهارت، باجارىق و اوستالىقلا تصویر اولوندوغو حالدا آسورى ناخىشلارى حرکت سىز، دورغۇن و دونوق حالدا تصویر اولموشلار.

ماننا مدنىتىنىن حسنلى خزینه سیندن كشف اولموش بير قىزىل پىالەنин ائشىك دىوارىندا كى ناخىشلاردا هاوا آلاھىنinin آراباسىنى چىن بىر اوکوز شكلى ده<sup>3</sup> مارلىك تې اثرلرینين اوکوز

۱ - مارلىكىن فلز قابلازى، ص ۷۶.

۲ - ھامان ائر، ص ۷۶.

۳ - حسنلى تې سى بىشى

شکیللری کیمی نهایت درجه‌ده جانلى، حیاتى، دیرى و بوتون عضولرى حرکت حالىدا تصویر او لونموشدور.

گۇستردىگىمیز ايلام، كاسسى، ماننا و مادلارین واحد هنر و صنعت آتمسفسىرینين مخصوص او لموش مارلىك و حسنلى خزىنەلرى اثرلىرىندە كى يوكسک صنعت آيدىن گۇستەرير كى، او، تارىخ و اسکى ليك جەھتنەن آسورى هنرىنندەن قدىم او لموش و شىبهەسىز غارتگر و تالانچى آسورى شاھلارى ماننا - ماد خلقلىرىنى تالايىب آپاراندا، اونلارين اوستالارى، داش يونانلارى، اينجە صنعت خاديملىرى، صنعتكارلارى و استعدادلى شخصلىرىنى دە اسىر اندىب آپارمىش و نىنوا دا اونلارى و يا اونلارين شاگىردىلىنى اشارە ائتدىگىمېزى او كۈز شکىللرىنى حجارلىق ائتمەگە مجىور ائتمىشلر و بونا گۇرەدە اونلار روحسوز، دونوق، حرڪىسىز و صنعتكارلىقدان او زاق ناخىشلار او لموشدور.

مارلىكىن سىمرغ و قانادلى او كۈز شكلى اولان پىالەسى داخلىنин تكىنده او لان دايىره‌وی گۆزل ناخىشلى يارپاقلارى كاسسى مدنىتىنى نىن اشى او لان كرمانشاهدان كشف او لموش بىر قابىن او زەرىنده مشاهىدە او لونور، بودا تامامىلە طبىعىدىر. اونا گۇرە كى، هم مارلىك تې، همde كاسسى مدنىتلىرى گۇستردىگىمېز و او زەرىنده بىح ائتدىگىمېز واحد هنر و صنعت آتمسفسىرینين بىرى شمالى، دىگرى ايسە غربىنده يئرلەشن او جاقلارىندان او لموشلار.

قوشا حیوان ناخىشى بىر قدر فرقلى او لسادا كرکوکون زنجىرلى منطقەسىنده الدە ائدىلمىش ايکى صحىفەدە واردىر كى، اونلاردا ايکى داغ كىچىسى بىزك آغاچىنин ايکى طرفىنده گۇستەريلir. بو اثرلىرىن بىرىنин تارىخى م.ق. ايكىنچى مىن ايللىك و دىگرىنин كى م.ق. دوقۇزونجو عصر تعىين ائدىلمىشدىر و بونا گۇرەدە چوخ احتمال هوررى (ميتانى) مدنىتىنىن يادگارلارىندان دير.

قارشىلىقلۇ داغ كىچىسى دستەسىنин او خشار صحنه لرىنин نىمونەلرى ايرانىن غربىنندەن الدە ائدىلمىش تونج قابلا ردادا واردىر كى، م.ق. او نونجو يوز ايللىگە عايددىر (مارلىكىن فلز قابلارى). بو او دئمكىدىر كى، قوشى حيواندان عبارت او لان ناخىشلار واحد هنر و صنعت آتمسفسىرنە مالك او لموش بىر گونكىو ايرانىن بوتون غربى و مرکزى ائللرى و خلقلىرى مدنىتلىرىنە مخصوص او لان بىر ناخىش، بىر يارادىجىلىق او بىرازى او لموشدور.

يۇخارىدا اشارە ائتدىگىمېز كىمى، زئوھ خزىنەسىنин قىزىل سىنە بىندىنە دە همین قوشى حیوان ناخىشى واردىر.

كوبان دادا بىلە ناخىشا مالك او لان بىر قىن تاپىلمىشدىر كى، ايشغۇزلا را عايددىر. مارلىك تېنин دۇرد سира ناخىشا مالك او لان قىزىل پىالەنин يۇخارىدان بىرىنچى سيرادا كى لىش يىشىن قوزغۇنلار تصویرىنە او خشار و عبرت آمېز بىر صحنه نىنوا شەھرى خارابالارارىنин سناخرىب (م.ق. ٦٨١ - ٧٠٥) يىن ساراى دیوارىندا كى قابارى ناخىشدىر. بو آسورى ساراىى ناخىشىندا قوزغۇن بىر ايلام عسگرىنى دىدىر. يىتىدە نىنوا خارابالارارىندا "آشور ناسىرا باال" يىن ساراىى دیوارىنин ناخىشىندا بىر قوزغۇن بىر ايلام ضابطى نىن جىسىنى يىمكىدە دىر. "نېمرود" دا او چونجو تىقلت پىلەسرىن ساراىيندا

بیر قوزغون گۇيىدە اوچاراق اورار تو عسگىرلىرىنى اىزلى بىر.<sup>۱</sup>

لش يئين قوزغونلارين شكىلى ايلاملارين شوش شهرى خارابالارىندان دا كىشىف اولموشدور. تارىخى م.ق. ۹ - ۸ - نجو يوز ايللىكلر تعىين اولونموش بو شوش ناخىشلارى مارلىك تېنин همین نؤوع لۇووحەلرى و شكىللرinen چوخ اوخشايير. لرستاندا دا عىنى ناخىشلار الدە اىدىلمىشدىر كى، كاسسى مدنىتىنە عايددىر.

قوشا حيوان ناخىشى قدىم دۇورلرده آسيا خلقلىرىنده اوزون عصرلر داوم ائتمىش بىر هنر عنعنهسى اولموشدور. بو بارەدە آقاي عزت الله نگەبان يازمىشدىر: "قوشا حيوان ناخىشى ... ياخىن شرق و اورتا آسيادا يايىلمىش بىر عنعنوى ناخىشىدىر. بو ناخىش مختلف حيوانلار قوروھونو بىر بىزك آغاچىنин ايکى طرفىنده قارشىلىقلۇ اولاراق گۈستەرير و اولدوچجا اوزون بىر دۇور داوم ائتمىشدىر.<sup>۲</sup>

واحد هنر و صنعت آتسىفتىرنە مالك اولموش بو گونكى غربى و مرکزى ایران منطقەلىرىتنە كىشىف اولموش م.ق. ايكىنچى مىن ايللىگىن سونلارى و بىرىنجى مىن ايللىگىن ايلك عصرلىرىنە عايد اثرلرده اوخشارلىق، هنر و صنعت وحدتىنى ھىمە پىالەلرین لېھلىرىنە كى ناخىشلاردا گۈرمك اوولور. مثلا حىسلى دن كىشىف اولموش دونيا شەرتلى قىزىل پىالەنinin آغزىنinin اطرافىندا كى نوار شكلىنىدە اولان ناخىشلار مارلىك تېدەن كىشىف اولموش ائشىك سطحىنىدە بىر جوت قانادلى اوڭوز ناخىشلارى اولان قىزىل جامىن آغزىنinin اطرافىندا كى نوار شكلىنىدە كى ناخىشلار كىمىدىر.

عىنى وضعىتى خزرلە البرز داغلارى آراسىندا يارانمىش كىلاردىشت مدنىتىنەن كىشىف اولموش قىزىل پىالەدە گۈروروک. داها دقتە لايق مىسەلە اوندان عبارتدىر كى، كىلاردىشت پىالەسىنinin لېھسىنە كى ناخىش مارلىك تې پىالەلرینەن بىسىرىنە اولان ناخىشلارين عىنى كىمىدىر. ایرانىن غرب اىالت و ولايتلىرىتنەن كىشىف اولموش بو پىالەلرە بىتىز اثرلرین ھامىسىندا بو و بونا بىنzer ناخىشلara راست گلەمك اوولور.

بحث اىتدىگىمىز منطقەلرده واحد هنر و صنعت آتسىفتىرنەن حكم سوردوگونو گۈستەرن فاكتلارдан بىرى دە پىالەلرده كى حيوان ناخىشلارين باشلارىنەن پىالەلرین خارجى سطحىنىدەن ائشىگە چىخماسى حادىھسىدىر.

مارلىك تې اثرلرینەن اوستوندە بىر جوت قوشاناخىشى اولان پىالەدن يېرىتىدە دانىشاركىن گۈستەرىك كى، اوندادىكى اوڭوز ناخىشلارىن باشلارى داخىلدەن دويىمە اوصولوايلە قابارىلاراق ائشىگە چىخمىشدىر. عىنى هنر و صنعت كىلاردىشت قىزىل پىالەسىنە نظرە چارپىر، آنجاق كىلاردىشت پىالەسىنە آسلاتىن باشى آيرىجا قايرىلاراق، سونزادان پىالەدە يېرىنە مېخلاتىپ

\* ۱ - مارلىكىن فلز قابلارى، ص ۸۷

۲ - بىنە اورادا، ص ۸۴ - ۸۵

یا پیشیدیر یلمیشدیر.

رودبار طرفلریندن قاچاق قازیتیلارلا تاپیلمیش و م.ق. دوققوزونجو عصره عاید اولان بیر قیزیل فینجاندا داغ کئچیسینین باشی فینجانین خارجی سطحیندن اشیگه چیخمیشدیر. بو فینجانین دا لبه‌لری مارلیک تپه و کلاردشت پیالله‌لرینین لبه‌لری کیمی ناخیشلیدیر.

پروفسور ویلکینسین فیکرینجه بو فینجاندا کی داغ کئچیسینین باشی آیریجا قایریلمیش و سونرا قایناق و تریله‌رک کئچی شکیلینین بدنینه یا پیشیدیر یلمیشدیر. پروفسور ویلکینسین فیکرینجه بو گونکو ایرانین قدیم غربی و مرکزی منطقه‌لرینده قایناق واسطه‌سیله فلزلری یا پیشیدیر ماق معمول اولموش و بو ایش شیمیایی اوصوللارلا مس دوزو و جوشکارلیق واسطه‌سی ایله حیاتا کتچیرمیش.<sup>۱</sup>

شوشدان تاپیلمیش و م.ق. ۱۲۲۷ - ۱۲۳۴ - نجی ایللرده حاکمیت ائتمیش ایلام شاهی "او ماش قال" زامانینا عاید اولان بیر تونج فینجاندا ایکی سیرا - بیری اوکوز و دیگری آتلارдан عبارت اولان ناخیشلارین باشلاری قاباری و اشیگه چیخمادیر. عینی وضعیتده اولان قابلاری و ناخیشلاری سونرالار او را تو مدنتیتینده مشاهده ائدیریک کی، اونلارین تونج قابلاری ترکیه‌نین ارزنجان شهری یاخین لیغیندا کی قازیتیلاردا کشف او لموشدور.<sup>۲</sup>

بو گونکو غربی و مرکزی ایرانین م.ق. ایکینجی مین ایلليگین سونلاری و بیرینجی مین ایلليگین ایلک یوز ایلليکلرینده کی هنر و اینجه صنعت آتمسقفرینین عینی لیگی، دؤنه - دؤنه اشاره ائتدیگیمیز کیمی، آرازین شمال قسمتلری، قافقاز داغلارینین جنوب اتكلری و کور چایی ساحل‌لری و خزر کنارلاری اراضیسی یعنی بو گونکو شمالی آذربایجانی دا ایچینه ال‌میشدیر. بو هنر و صنعت آتمسقفرینین یارانماسی و وحدتی چوخ قدیم زامانلارдан، ظنیمیزجه قوتی و اوتسی ائللری و خلق‌لرینین م.ق. ۲ - ۳ - نجو مین ایلليکلردن آرازین شمالی و جنوبوندا یاشاما می زامان - زامان دریند یولوا ایله اورتا آسیادان تورک ائللرینین گلیب، بو اراضیلرده یورد سالیب حیات سورمه‌سی، م.ق. بیرینجی مین ایلليگین اوّللریندن باشلا یاراق ۷ - ۸ - ۹ - نجی عصرلرده ایشغور‌لارین - ساکالارین کیچیک و بؤیوک دسته‌لر و ائللر شکلینده گلیب هم شمالی، همده جنوبی آذربایجان تورپاق‌لاریندا یورد سالیب یاشاما می داها سونرالار جنوبی آذربایجاندا یاشایان ایشگوزلارین - ساکالارین بیر عدّه سینین شمالي آذربایجان اراضیسینه گئدیب و حتی اورادان دریند یولوا ایله گئری قاییتماسی کیمی تاریخی فاکتلارین محصولو ائله‌جه‌ده خزر دنیزی و بو دنیزین جنوبو و غربینده یاشاما میش واحد کۆکلو خلق‌لرین آردیجیل ایلگی و علاقه‌سینین نتیجه‌سیدیر.

بو سبیله گئرده مارلیک تپه خزینه‌سیندن الده ائدیلمیش بئلی، دوشو و قیلچلاریندا او جو

\* ۱ - مارلیکین فلز قابلاری، ص ۵۲ - ۵۳.

۲ - پشه اوراپا.

یومورو بوینوزلارا بىزىر ناخىشلارى اولان، آلتى دفعه تكرارلانان، يول گىدن، خيالى آت تصویرلىرىنە مالك قىزىل پىالەنин ناخىشلارى كىمى ناخىشلارى اولان ساخسى قابلاڭ كاشانىن "سېلک" قىبرستانلىغىنىدان تاپىلمىشدىر كى، اوңدا نئچە يارپاغا مالك اولان گولللرده بوش يېرلىرى دولدورموشدور. بوندان علاوه شمالى آذربايجانىن "مارال درەسى" آدلۇ منطقەسىندىن بىر فلزى نوار الده ائدىلەمىشدىر كى، اوңدا بىر بوينو اوزۇن و ياي كىمى ايرى اولان آتىن ناخىشى واردىر. آو يېرىنە گۇستەريلەمىش بىر آتىن باشىندا اىككى بوینوز كىمى ناخىش واردىر. پروفېسسور "شفر" طرفىنەن بىر مئتال لىئت م.ق. ۱۰۰۰ - ۱۲۰۰ - نجى اىللەرە عايد گۇستەريلەمىشدىر. بىر لىئتىن تاپىلدىغى "مارال درەسى" قىبرىنەن بىر تونج صحىفەدە كشف اولموشدور كى، اوئون اوستوندە مارلىك تېھنىن يوخارىدا اشارە ائتدىكىمىز پىالەسىنин اىچ طرفە تكىنە اولان، اوچ بوجاقلارдан يارانان دايىره‌وی بىزك ناخىشى واردىر.

بوتون بونلارى نظره آلدىقدا تامامىلە آيدىن اولوركى، ايلام، كاسسى، ماننا و مادھنرى، صنعتى و عمومىتىله مدنىيەتلرى آراسىندا چوخ ياخين و آردىجىل ايلگى و علاقە اولموشدور. بو علاقە ماننا - ماد مدنىيەت مرکزلىرىنىن ھامىسى، او جملەدن، گۇستىرىدىيگىمېز كىمى، سىلك تپە و حىستلى تپەسى مدنىيەتى ايلە اولموشدور. بو واقعىيەتلرى عزت الله نگەھانىن سۈزلىرىلە او خويياق:

... او زامان ايکى "مارال تپهسى" و "مارليك" منطقه‌لرى آراسىندا اينكار ائدىلمىز مدنى و هنرى ايلگى اولموشدور. بو ايلگىنinin شاهدلرى او شئىلدە نظرە چارپىر كى، "مارال درەسى" قىبرستانلىيغىندا اولولرلە گۈمدورولموش، همده مارليك قبىرلىرىنده كشف اولموشدور. حسنى قازىتىلارىندا الدە ائدىلمىش كىچىك ناخىشلارى اولان گوموش بىر پىالە اوزەرىنده بىر آت ناخىشى گؤستەريلir كى، سېك باخىمېندا، معىن درجه‌دە، مارليك پىالەسىنinin بوينوزلو آتى ايلە مقايسە ائدىلە بىلر. حسنى دن اولان بو گۈموش پىالەنinin تارىخى م.ق. بىرىنچى مىن ايللىگىن اوللرى حدودوندا تعىين ائدىلمىشدىر<sup>1</sup>. بو پىالە ناخىشلارىنinin قايرىلما تئكىيكتى مارليك قابلارىنinin قايرىلما تئكىيكتىنە ينزە بىر. عزت الله نگھمان بو يارەدە يازمىشدىر:

«بعضى عالىملر طرفيندن بو گوموش پىاله احتمال او را رتو مىشالى بىر پىاله اولاراق معىّن ئىدىلمىشدىرسەدە، نظرە گلن بو گوموش پىالهنىن مارلىك سبكى و هنرى ايله داها آرتىق ايلگىسى واردىر. حسنىلى پىاله سىينىن اوستوندە كى فشارلا سالىنمىش ناخىشلار مارلىك گوموش قابى وزەرىندە كى، فشارلا يارانمىش، ناخىشلار ايله، قاير بلما تىشكىكى، ياخىمىستان، او خشاردى». ۲

لرستانين "سرخدام" منطقه سيندن تا پيلميش بير اوخ قابيندا قاباري قانادلى بير اوکوز اخیشینىن باشى و بوينوزلارى مارليك تپه خزىنه سينين همين بوينوزلو آتى كىمى، تصوير

<sup>۱</sup>- مارلپکین فلز قابلاً ری، ص ۵۸.

<sup>۲۰</sup> - مارلیکین فلز قابلاری، ص ۵۸.

اولونموشدور.<sup>١</sup>

مارلیک تپه‌دن کشف اولموش همین بوینوزلو آتی اولان پیاله‌ده بیری - بیرینین عکس جهتینده حرکتده اولان آت ناخیشلارینی بیری - بیریندن آییران قوشادا اوچ خط واردیر کی، هر ایکی خطین ایچی جیناغی شکیلده اولان موازی خطله دولدورولموشدور. بوتون یاخین شرق منطقه‌سیندن تاپیلمیش قابلاردابئله ناخیشلی خط چوخدور. حتی م.ق. ۱۴ - ۱۳ - نجو عصرلره عاید، رامسیسلر دؤورو مصر قابلاری ناخیشلاریندا بو خطله راست گلیریک. بئله ناخیشلی نوار کیمی خطله "جیحون" چایی خزینه‌لریندن کشف اولموش اثرلرده مشاهده اولونور.<sup>٢</sup>

مارلیک تپه‌نین بو پیاله‌سینده کی ناخیشلاردان بیری ده بورولموش نوار شکلینده خطلدیر کی، یاخین شرقین بوتون منطقه‌لری مدنتلرینده، او جمله‌دن زئوه، حسنلی، کلاردشت، لرستان، هیت، آسوری، هورری، سوریه، فلسطین و خصوصیله ایرانین غرب منطقه‌لریندن تاپیلمیش اثرلرده چوخدور. بو خطله جامین دؤورد - دؤوره‌سینه ساریلمیش، اوزلری ده آشاغیداکی ایکی خطین بورولماسیندان یارانمیشدیر کی، هر خط اوچ موازی خطدن یارانمیشدیر، یوخاریدا، لبه‌نین آلتیندا اولان خط ایسه دؤرد خطدن هئرولموشدور و هر خط اوچ موازی خطدن میدانا گلمیشدیر.

بو کیمی ناخیشلارا حتی قافقاز داغلارینین شمالی منطقه‌سی اولان "کوبان" دان کشف اولموش اثرلرده راست گلیریک.<sup>٣</sup>

دئمک، مارلیک تپه خزینه‌سیندن کشف اولموش قابلارداكی بورولموش، يا هئروک کیمی هئرولموش و يا جیناق شکلیده کیچیک خطله‌له یارانمیش نوار شکلینده بزک خطله‌ی ایلام، کاسسی، ماننا و ماد هنری و اینجه صنعتی نین بیر عنصر و کیمی، نه تکجه چاغداش ایرانین غربی و مرکزی منطقه‌لرینین اسکی اورتاق مدنتی، بلکه یاخین شرق و حتی یاخین شرقین اطرافیندادر مدنتلر، ائله‌جهه‌ده اورتا آسیا مدنتیتینه تأثیر ائتمیشدیر.

بو جهتدن ماننا مدنتیتیندن دانیشارکن، همین عنوانلى بؤلومده گؤستردىگیمیز ماننا شاهی تصویرینه مالک ھابئله "ماننا اوخ آتانى" شکلی اوستونده جیزیلمیش پیاله‌لرین لبه‌لرین آشاغیسینا، ائله‌جهه‌ده اورادا "ماننا اوزانى" ناخیشینا مالک اولان پیاله‌نین لبه‌سی و آلت حیصه‌سینده اوچ سیرا ناخیشدان اورتادا اولانينا باخمامق كفايتدير.

بحث ائتدیگیمیز قدیم دؤورلرده شمالی و جنوبي آذربایجان، ایرانین غربی و مرکزی ایالتلرینده حاکم اولموش واحد هنر و صنعت آتمسفتئرینین وارلیغینی استراحت حالیندا تصویر اولموش مارال، داغ کچیسى و قويونلارین شکیللرینده مشاهده ائدیریک. مثلاً استراحت حالیندا تصویر

١ - يىشى اورايانا.

٢ - مارلیک فلز قابلاری، ص ٥٩ - ٥٨.

٣ - مارلیک فلز قابلاری، ص ٦١.

اولموش مارال شکلی خزرین جنوب ساحل لریندن الده اندیلمیش بیر شئیده، ائله‌جه‌ده "زئوه" دن کشف اولموش قیزیلدان اولان بزک و سیله‌سیندە واردیر کى، پروفېسور ر. قیرشمەن اونلارى م.ق. ۷ - ۸ - نجو يوز ایللىكىلە عايد بىلير.<sup>۱</sup> شوشۇن ۱۵ کيلومترلىگىنده يىرلەشن "ھفت تپه" دن کشف اولموش اثرلرده استراحت ائدن قويونلار سىراايلە دوزولموشلر.<sup>۲</sup>

همين فورمادا اولان بو حيوانلارين شكىللرىنه مالك اولان اثرلر قافقاز داغلارينين شمالى قسمتىنده يىرلەشن "کوبان" منطقەسیندەن ده، ايشغۇزلار - ساكالارين اثرلرى اولاق، کشف اولموشدور.<sup>۳</sup>

مارليك تپه‌دن کشف اولموش قیزىل بير كاساداکى بير لۆزە، يعنى قانادلارينى قوچلارين اوستونه آچىب، اونلارى حمایت ائدن بير قارتال ناخىشى واحد هنر و صنعت آتمسۋىرىنە مالك اولان گۈستەرىدىگىمiz يىرلەدن کشف اولموش اثرلرده مشاهىدە اولونور. بو كىمى قوش شكلى قیزىل صحىفەدە شوشىدان، بو كىمى قوج تصویرى ايسە حىسىلىدەن کشف اولموش بير كاسانىن سطحى و كفىنده واردىر، اوزودە م.ق. ۱۰۰۰ - ۱۲۰۰ - نجى ايللىرە عايدىدیر. حتى بو ناخىش مىتانتى، هيit و آسوري مؤھورلىرى و اثرلىرىنده مشاهىدە اولونور.<sup>۴</sup>

مارليك تپه‌دن کشف اولموش بو كاسانىن لېسى آلتىندا اولان ناخىشلى، ائنلى لىشتىن هۇروك كىمى توخونوشودا بىث ائتدىگىمiz واحد هنر و صنعت آتمسۋىرىنە مالك اولموش اراضىنин هر يىرلەندەن تاپىلان تارىخى اثرلرده مشاهىدە اولونماقدادىر.

مارليك تپه اثرلىرىنин چوخوندا گۈردوڭ كى، اونلارين لېسى و بعضىلىرىنин تكىنин اطرافىندا ائله بير ماراقلى ناخىش قابلارين دۇرد - دۇورەسینى بىزەمېشدىر كى، اوچ خطىن ھۇروك وارى توخونموش شكىلدەدیر و بو اوچ خطىن ھەر بىرى اوچ موازى خطىن يارانمىشدىر. بو بزك لىشتى و يا نوار مارليك تپه اثرلىرىنин چوخو، او جملەدن بير قىسىمى خاراب اولموش قیزىل فينجاندا، قوشانادلى اوڭوز ناخىشلى پىالىدە، بويۇزلى آت ناخىشلارى اولان پىالىدە، استراحت حالىندا داغ كىچىسى ناخىشى اولان پىالىدە، قوچلار و قارتال ناخىشلى كاسادا، سىمرغ و قانادلى اوڭوز شكلى اولان ليواندا، قارتال شكىللى فينجاندا، آناسىنى اهمىن، آغاجا دىرماشان و نهايت كركسلى واسطەسىلە دىدىيەن داغ كىچىسى تصویرى اولموش پىالىدە، قانادلى اىلاھەلرىن تصویرى اولان پىالىدە، ھابىلە آسلانلارى بوغماق اىستەين اىگىدىن اولدوغۇ گوموش پىالىدە، ائله‌جه‌ده بعضى تونج قابلاردა گۈرۈنور. عىنى ناخىشى حىسىلى تپه‌سیندەن کشف اولموش گۈزىل ناخىشلى قیزىل پىالەنин لېسىنده، اونا چوخ ياخىن ناخىشلى لىنت ماننا اوزانى، ماننا شاهى و ماننا اوخ آتانى

۱ - مارليكىن فلز قابلارى، ص ۶۵.

۲ - يىشە اورادا، ص ۶۵ - ۶۶.

۳ - يىشە اوراپا.

۴ - مارليكىن فلز قابلارى، ص ۷۰ - ۷۱.

تصویرلری اولان پیاله‌لرین لبەلریندە مشاهده ائدیریك . عىنى ناخىشى هيـت مدنىتى اثرلىـر، ھابـلـه سورىـهـدـن كـشـفـ اوـلمـوشـ هـورـرىـ مـدنـىـتـىـنـهـ عـاـيدـ اـثـرـلـرـدـهـ،ـ حتـىـ مـقـ.ـ آـتـىـنـجـىـ عـصـرـهـ عـاـيدـ اوـلانـ قـافـقاـزـ دـاغـلـارـىـنـينـ شـمـالـىـتـداـ كـوـيـانـ دـانـ الدـهـ اـئـدـىـلـمـىـشـ اـيـشـغـوزـ (ـساـكاـ)ـ لـاـرـاـ عـاـيدـ اـثـرـلـرـدـهـ گـۇـرـورـوـكـ.

### دایرەوی ناخىشلار

مارـلىـكـ تـپـهـ اـثـرـلـىـنـينـ دـاخـلىـ كـفـلـىـنـدـهـ اوـلدـوقـجاـ گـۈـزـلـ وـ رـىـاضـىـ اوـصـولـلـارـلاـ حـىـصـهـلـرـهـ بـؤـلـونـهـرـكـ ناخىشـلـاتـانـ دـايـرـەـوـىـ ناخـىـشـلـارـ وـ اوـنـلـارـينـ بـعـضـىـلـرـىـنـدـهـ بـيـضـىـ شـكـلـىـنـدـهـ يـارـپـاقـلـارـ اوـلدـوقـجاـ دـقـيقـ وـ اـيـنـجـهـ شـكـىـلـدـهـ تـصـوـيرـ اوـلـونـمـوشـدـورـ.ـ بـئـلـهـ گـىـرـدـهـ ناخـىـشـلـارـينـ اوـلدـوقـجاـ الـوـانـ وـ چـشـىـدـلىـ نـؤـوـعـلـرـىـنـىـ بـوـ گـونـكـوـ اـيـرـانـىـنـ غـربـىـ وـ مـرـكـزـىـ تـورـپـاقـلـارـىـنـدـانـ الدـهـ اـئـدـىـلـمـىـشـ اـثـرـلـرـ وـ قـابـ -ـ قـاجـاقـلـارـىـنـ بـيرـ سـيـرـاسـىـنـدـادـاـ مـشاـهـدـهـ اـئـدـىـرـىـكـ.ـ بـئـلـهـ ناخـىـشـلـارـ وـاحـدـ هـنـرـ وـ صـنـعـتـ آـتـىـسـفـرـىـنـهـ مـالـكـ اوـلمـوشـ گـۇـسـتـرـدىـگـىـمـىـزـ منـطـقـهـلـرـىـنـ مـدنـىـتـلـرـىـنـدـهـ،ـ استـشـانـاسـىـزـ اوـلـارـاقـ،ـ مـؤـوجـودـ اوـلمـوشـ،ـ اوـزـوـدـهـ اوـلدـوقـجاـ چـشـىـدـلىـ،ـ الـوـانـ،ـ اـيـنـجـهـ،ـ دـوـزـگـونـ رـىـاضـىـ بـؤـلـگـولـرـهـ وـ هـرـ بـؤـلـگـوـدـهـ مـعـىـنـ شـكـىـلـدـهـ تـصـوـيرـلـرـهـ مـالـكـ اوـلمـوشـدـورـ.ـ كـتـچـمـىـشـ بـؤـلـومـلـرـدـهـ مـوـضـعـلـارـلاـ اـيـلـگـىـلـىـ وـ ئـرـدىـگـىـمـىـزـ مـخـتـلـفـ تـارـىـخـىـ اـثـرـلـرـىـنـ شـكـىـلـلـرـىـنـدـهـ بـوـ چـئـورـهـ شـكـىـلـنـدـهـ اوـلانـ ناخـىـشـلـارـىـنـ چـشـىـدـلىـنـىـ گـۇـرـورـسـونـوـزـ وـ بـوـ بـؤـلـومـدـهـ يـئـرىـ گـلـدىـكـدـهـ آـيـرـىـ -ـ آـيـرـىـ اـثـرـلـدـنـ دـانـىـشـارـكـنـ،ـ اوـنـلـارـىـنـ آـلتـىـ وـ اـيـچـىـنـدـهـ كـىـ كـفـىـنـدـهـ اوـلانـ چـئـورـهـ شـكـىـلـنـدـهـ ناخـىـشـلـارـاـ اـشـارـهـ اـتـمـىـشـىـكـ.ـ بـوـ شـكـىـلـلـرـىـنـ اوـلدـوقـجاـ الـوـانـ چـشـىـدـلىـ،ـ دـقـيقـ رـىـاضـىـ اوـصـولـاـيـلـهـ بـؤـلـونـمـوشـ اـيـنـجـهـ،ـ گـۈـزـلـ وـ بـوـ گـونـ بـئـلـهـ حـىـرـتـلـتـىـرـىـجـىـ اوـلدـوغـونـوـ نـظـرـهـ آـلـارـاقـ،ـ اـيـنـسانـدـاـ بـئـلـهـ بـيرـ فـيـكـىـرـ يـارـانـىـرـ كـىـ،ـ اـيـلامـ،ـ كـاسـسىـ،ـ قـوتـىـ،ـ لـوـلـلوـبـىـ،ـ مـانـنـاـ وـ مـادـ خـلـقـلـرـىـ تـورـپـاقـلـارـىـنـ مـخـتـلـفـ يـشـلـرـىـنـدـهـ يـارـانـمـىـشـ هـنـرـ وـ اـيـنـجـهـ صـنـعـتـ اوـجـاقـلـارـىـنـنـ صـنـعـتـكـالـاـرـىـ،ـ اوـسـتـالـاـرـىـ،ـ هـنـرـمـنـدـلـرـىـ،ـ رـسـامـ وـ حـكـاـكـلـارـىـ،ـ بـيرـىـ -ـ بـيرـىـنـىـنـ هـنـرـ وـ اـيـنـجـهـ صـنـعـتـ يـارـادـيـجـىـلـىـغـىـ اـيـلـهـ يـاخـىـنـدانـ تـانـىـشـ اوـلدـوقـلـارـىـ اوـچـونـ،ـ مـخـتـلـفـ هـنـرـ،ـ اـيـنـجـهـ صـنـعـتـ وـ اـثـرـ يـارـادـيـجـىـلـىـغـىـنـدـاـ بـيرـىـ -ـ بـيرـىـلـهـ يـارـىـشـمـىـشـ،ـ بـيرـىـ -ـ بـيرـىـنـدـنـ اوـيـرـنـمـكـلـهـ بـرـاـبـرـ،ـ صـنـعـتـ اوـيـرـنـدـىـكـلـرـىـ اـثـرـدـنـ دـاـھـاـ گـۈـزـلـ وـ اـيـنـجـهـ سـىـنـىـ يـارـاتـماـغاـ،ـ تـازـاـ وـ اوـرـىـزـىـنـالـ ناخـىـشـلـارـ خـلـقـ اـتـمـهـ گـهـ چـالـىـشـمـىـشـلـارـ،ـ نـجـعـهـ دـئـىـرـلـرـ،ـ آـرـالـارـىـنـدـاـ بـيرـ نـؤـوعـ يـارـادـيـجـىـلـىـقـ يـارـىـشـ،ـ مـسـابـقـهـسـىـ وـ بـسـهـ -ـ بـسـىـ اوـلمـوشـدـورـ وـ بـوـنـونـ نـتـيـجـهـ سـىـنـدـهـدـهـ آـشـاغـىـداـ شـكـىـلـلـرـىـنـىـ گـۇـرـدوـگـونـوـزـ تـامـامـىـلـهـ بـيـكـرـ،ـ تـازـاـ وـ اوـرـىـزـىـنـالـ دـايـرـەـوـىـ ناخـىـشـلـارـ يـارـانـارـاقـ،ـ صـنـعـتـكـارـلـارـ طـرـفـيـنـدـنـ يـادـگـارـ قـالـمـىـشـدـىـرـ.ـ قـىـدـ اـتـمـهـ گـىـ لـازـمـ بـيـلـىـرـىـكـ كـىـ،ـ مـقـ.ـ اـيـكـىـنـجـىـ مـىـنـ اـيـلـلىـكـ وـ بـيرـىـنـجـىـ مـىـنـ اـيـلـلىـكـىـنـ اـيـلـكـ يـوـزـاـيـلـلىـكـلـرـىـنـدـهـ بـوـ گـونـكـوـ شـمـالـىـ وـ جـنـوبـىـ آـذـرـىـيـاجـانـ،ـ اـيـرـانـىـنـ غـربـىـ وـ مـرـكـزـىـ وـ لـاـيـتـلـرـىـنـىـنـ سـادـهـ وـ گـىـنـىـشـ خـلـقـ كـوـتـلـهـلـرـىـ دـاخـلىـنـدـهـ،ـ شـهـرـلـرـ وـ خـصـوـصـىـلـهـ كـنـدـلـرـدـهـ اوـلمـوشـ بـيرـ سـيـرـاـ حـيـاتـ وـ سـاـيـطـىـ وـ آـدـلـارـ،ـ يـشـىـنـدـهـ گـۇـسـتـرـدىـگـىـمـىـزـ كـىـمـىـ،ـ قـالـماـقـداـ دـاـواـمـ اـئـدـىـرـ.ـ مـثـلاـ يـوـنـ اـيـرـمـكـ اوـچـونـ تـئـشـىـنـىـ گـۇـسـتـهـرـهـ بـيـلـهـرـىـكـ كـىـ،ـ اوـ زـامـانـدانـ بـوـ گـونـهـ قـدـرـ خـلـقـ طـرـفـيـنـدـنـ اـسـتـفـادـهـ اوـلمـوشـدـورـ.ـ بـوـ خـلـقـ عـادـتـ وـ عنـعـنـهـلـرـىـنـدـنـ بـيـرـىـ دـهـ حـيـاتـ وـ سـاـيـطـىـ وـ آـشـپـزـخـانـاـ قـابـ -ـ قـاجـاغـيـنـىـنـ بـعـضـىـلـرـىـ،ـ اوـ جـمـلـهـدـنـ بـؤـيـوـكـ مـسـ مـتـؤـمـشـيـلـرـىـنـ اـيـجـ قـيـرـاـقـلـارـىـ وـ خـصـوـصـىـلـهـ مـرـكـزـلـرـىـنـدـهـ كـىـ هـمـىـنـ دـايـرـهـ شـكـىـلـنـدـهـ اوـلانـ

ناخیشلاردیر. بو کیمی ناخیشلارا مالک بوشقاب، کاسا، حتی آیران ایچمک اوچون آگاج قاشیقلار، چؤمچه‌لر و سایرده اولموش و تقریباً ۶۰ - ۵۰ ایل اوللره قدر آذربایجانین هر یئرینه، یا یلیلمیش ایدی و ایندی ده، هئچ شبهه‌سیز، بو کیمی ناخیشلارا مالک اولان قاب - قاجاق شهرلرین کۆکلو عایله‌لریندە و کندلرین اکثر عایله‌لریندە تاپیلار.

بو کیمی دایرەوی اینجە ناخیشلار آذربایجان هنریندە، دئمک اوilar، همیشه داوم ائتمیش و حتی ایسلام دؤوروندەدە ایسلامی لشەرك، بیر هنر اوبرازى کیمی داش يونان اوستالار و هنرمندلر طرفیندن استفادە اولونموشدور. بیز یئریندە بونا اشارە ائتمیشیك کى، بو گون شبسترە بول تاپیلان بؤیوک يونولموش قارا مرمر داشلاردا بو دایرەوی ناخیشلارین يئددى يشە بۇلۇنمواشلىرى واردىر کى، يوخارىدا، اورتاداکى بۇلۇمو محراجى افادە ائدىر.

مارليک تېدەن كشف اولموش قابلار داخلیندە سو دولدوروب، پىالەلرە تۆكمک اوچون و يا سو قایناتماق اوچون قايريلمیش، زمانه میزین قورو لارى و يا چايدانلارینا بىنزر، آنجاق لولەلری چوخ اوزون و اوستو آچىق اولان قابلاردیر. عادى حیات و سايىطى اولان بو قابلارین عىنى و يا اولدو قجا اونلارا اوخشار و قورو لوشجا چوخ ياخىن قابلار، همده ائشىك سطحلىرى بؤیوک مهارت و اوستالىقلا ناخیشلاراق بىنميش چايدانوارى حیات و سايىطى واحد هنر و صنعت آتمسقىرىنە مالک اولموش ایلام، کاسسى، ماننا و ماد خلقلىرى داخلیندە اولموش، يعنى بو گونکو ایرانين غربى، مرکزى، خزر ساحل لرى قىمتلىرى و شمالى آذربایجان اراضىسىنده آپاريلمیش علمى قازىيتنى ايشلىرى نتىجه‌سىنده و يا تصادفاً تاپیلمیش قاب قاجاقلار داخلیندە چوخ خدور.

مثلاً سىلک تېدەن كشف اولموش، اوزودە اولدو قجا ماراقلى ناخیشلارلا بىنميش و دستەسى ده اولان لولەلى ساكسى قابلارى گۆسترمک اوilar کى، م.ق. ايلك مين ايللىگە عايددىر، يعنى مرکزى ماد مدنىتى يادگارىدیر.<sup>۱</sup> ھابىلە م.ق. ايلك مين ايللىگىن اوللرىنە و ماد مدنىتىنە عايد اولان، ائشىكى گۆزل ناخیشلى، لولەلى، همده دستەلى ساكسى قابلارى گۆسترمک اوilar کى، لولەلری نسبتاً قىصادىر و چوخ احتمال مارليک تې چايدانلارىندان سونرا قايريلمیشدىر.<sup>2</sup>

بحث ائتىكىيمىز ياخىن شرق منطقەسىنەن كشف اولموش م.ق. ايکىينجى مين ايللىگىن ايکىينجى يارىسى و بىرینجى مين ايللىگىن ايلك عصرلىرنە عايد اولان قاب - قاجاقلار و قورو لار داخلیندە ائله چايدانلاردا الده ائدىلمىشدىر کى، اونلارین بىنلىرى گوموش و سو سوزمك اوچون لولەلری قىزىلداندىر. بو قورو لارا نمونه مارليک تېنین او قورسونو گۆسترمک اوilar کى، ائشىك سطحىنە نازىك قىزىل صحىفەلر يا پىشىرىلمىشدىر کى، اونلاردا افسانەوی ناخیشلار قازىللمىشدىر. بو کیمی ايکى جىنسدن قايريلمیش قورو لار گۆستردىكىيمىز واحد هنر و صنعت آتمسقىرىنە

\* - سىلک تې "بحنى و شكىللرىنە".

۱ - "سىلک تې" بحنى و شكىللرىنە.

۲ - "ماننا حکومتىنین قورو لوشۇ، اقتصادى و سىاسى و ضعىتى" بۇلۇمو و شكىللرىنە.

مالک اولان منطقه اوچاقلارینداندا الده ائدیلمىشدير. مثلاً لرستاندان و کاشان ياخينلىغىنىداكى سىلک خزىنەسىندىن بدنى ساخسى و لولەرى تونجдан اولان قورو لار كشف اولموشدور.<sup>١</sup> گوموش و قىزىلدان قايرىلمىش قاب - قاجاق حىسىلى و زئوھ خزىنەلىرىندان ده الده ائدیلمىشدير، حتى بونلار قايرىلما شىكىكى و سېك جەتىن مارلىكىن گۈستەرىدىكىمىز قورسونا چوخ اوخشاردىر. آقاي عزت الله نگەبان بو بارەدە يازمىشدير:

مارلىكىن گوموش و قىزىلدان قايرىلان "ناخىشلى قىزىل صحىفەلر ياپىشدىرىلمىش و اوخشار سېك ايلە بىزنىمىش گوموش قابلا را بىنر قابلا ر حىسىلى، ھابىئە زئوھ قازىتىلارىندان الده ائدیلمىشدير. حىسىلى نىن گوموش قابلا ر قىزىل ناخىشلارلا بىزنىمىش و احتمال مارلىكىن گوموش قابلا ر ايلە اوخشار شىكىكى و سېك ايلە قايرىلمىش و چاغداشدىرىلار".<sup>٢</sup>

مارلىك خزىنەسىندىن قورو تىپلى اوزون لولەلى قابلا ر ساخسى و گوموشدن و قىزىل ناخىشلى شکىللری اولان تونجдан قايرىلمىشلارى دا واردىر.

مختلف آشپىخانا و عادى ياشايىش ايشلىرىندە استفادە اولونموش بو قابلا ر واحد هنر و صنعت آتسىفتىرىنە مالک اولموش قدىم آذربايجان، غربى ایران و مرکزى ماد اراضىسىنىن مدنىت اوچاقلارىندانڭىش يايىلمىش و كوللى مقداردا استحصلال اولموشدور، بونا گۇرەدە کاشان، لرستان، همدان، آذربايغان و سايىرە ایرانىن غرب و مرکزى اراضىسىنىدە آپارىلمىش علمى قازىنتى ايشلىرى نتىجهسىندە بو كىمى قورو لار، اوزلىرى دە چەشىدللى فلز و ساخسىدان قايرىلمىشلارى الده ائدیلمىش و بوجون آوروپانىن مختلف موزەلىرىندە ساخلاتىلماقدادىرلار. عزت الله نگەبان بو بارەدە يازمىشدير: «لولەلى قابلا ر، بو خصوصى شكىل ايلە، او قابلا رىن مشخىص نۇو عنىدەن دىر كى، ایرانىن شمال و غرب منطقەلىرىنىن تقرىباً م.ق. ايکىنچى مىن اىللىكىن سونلارى و بىرینچى مىن اىللىكىن اوّللىرىنە مخصوص اولموش هنر مكتىبىنە خاص اوّزلىكلىرى معريفلىك ائدىر. بو شكىلده اوزون لولەلى تونج قابلا ر "سيلک ب" لرستان، گىيان تې، گوران تې، خوروين، همدان و قىيىطريه قازىتىلارىندان الە گلمىشدىرىر...».<sup>٣</sup>

واحد هنر و صنعت آتسىفتىرىنە مالک اولموش گۈستەرىدىكىمiz منطقەلردىن الده ائدیلمىش ائرلىدە كى مئتود، سېك و هنر وحدتى قورو كىمى قابلا را محدودلاشمایير، بلکە بو يئرلردىن الده ائدیلمىش اولدوقجا الوان و چەشىدللى قاب - قاجاقلاردا دادا دقتى جلب ائدىر. بو بارەدە داها گىنىش معلومات الده ائتمىك اوچون عزت الله نگەبانىن "مارلىك يىن فلز قابلا رى" آدى ائرىنە باخماق او لار. بونو داعلاوه ائدىك كى، ماننا - ماد اراضىسى خلقلىرى داخلىندا عادى حىاتدا تونج قاب - قاجاغىن

١ - مارلىكىن فلز قابلا رى، ص ١٣٠.

٢ - مارلىك فلز قابلا رى، ص ١٥٦.

٣ - بىته اورادا، ص ١٣٠.

ایشلنمەسى او اندازه ده یاپىلمىش و عمومى حال آلمىش ايدى كى، آسورى شاهلارى بو خلقىرە قارشى هجوم و يوروش ائتدىكده، وئرگى و خراج عنوانى ايله بونلاردان كوللى مقداردا طلب ائدip آلدىقلارى شئىلردن بىرىدە عادى حيات و آشپىزخانا و سايىطى اولان همین تونج قاب - قاجاقلار اولموشدور.

واحد هنر و صنعت آتمسقىرىنه مالك او لموش گۆستىرىدىگىمىز هنر و اينجه صنعت او جاقلارىندان نە تكجه او نىملى هنر و صنعت ناخىشلارى و سېكلرى عىنى و او خشاردىر، بلکە بو او جاقلاردا يارانمىش ان كىچىك علامت و اشارەلرده بىرى - بىرىنە او خشار و او رتاقدىر. مثلاً همین مارلىكىن گوموش بىنلى و لولەسى قىزىلدا ان او لان قورونون ائشىك سطحىنە كى آسلاتلارىن، ھابىلە آشاغىدا كىشىنин بويۇندا او لان حيوانىن بودلارىندان (+) علامتى واردىر. بو علامت واحد هنر و صنعت آتمسقىرىنه مالك او لموش يىتلرىن او جاقلارينا عايد او لان اثرلرده و حتى بوتون او رتا آسيا و ياخىن شرق اثرلرىنە نظرە چارپىر. عزت الله تگەبان بو بارەدە يازمىشدىر:

«اوستە گل (+) علامتى و يا ناخىشى، قابىن يوخارى طرفى، يوخارىداكى سира ناخىشلاردا گۈرونن آسلاتىن بودونداكى سىنەمىش اوستە گل علامتى، ھابىلە آشاغىداكى سيرادا كىشىنин چىگىنە داشىيان آوين بودوندا گۈرونن اوستە گل علامتى چوخ چوخدور. بو ناخىش قدىم دونيانىن ياخىن شرق و او رتا آسيا منطقەسىنەن الدە ائدىلىمىش اسکى شئىلرین اوستوندە مشاهىدە او لونور و اسکى لىك باخىمېندان او زون دۈورانى بىلدىرىر. بو علامت م.ق. اوچونجو مىن ايللىكىن سونرا آسيانىن غربى قىمتلىرىنە، مصر، آرالىق دىنizi نىن شرقى ساحل لرى، بىنالنھرىن و ایراندا ايشلنمىشدىر. حيوانلارىن بودو اوستوندە او لان بو بىز ناخىشى "كىلاردىشت" و "حسنلى" قىزىل پىالەلردى كىمى زىنت قابلارىنىن اوستوندە واردىر كى، ھر ايکى سىنەن تارىخى م.ق. ايکىنجى مىن ايللىكىن سونلارى و بىرىنچى مىن ايللىكىن او لىللردى تىعىن ائدىلىمىشدىر. ھابىلە سىنىق خاچ ناخىشى بىر حيوانىن تونج مجسمەسىنەن الى و آياغى اوستوندە او لموشدور كى، احتمال آتىن نوختاسىنەن بىر طرفىنە مربوطايدى و لرستاندان الدە ائدىلىمىشدىر».<sup>۱</sup>

اوستە گل علامتى اولدوقجا قدىم زامانلارдан، حتى يازىلى تارىخىن قاباقكى دۈورلرددە او لموشدور. حتى م.ق. بىشىنچى مىن ايللىكىدە سامىرەدە قاييرىلمىش ساخسى قابلاردا بو ناخىش مشاهىدە او لموشدور.<sup>۲</sup>

يوخارىدا گۆستىرىدىك كى، خىالى، فانتاستىك حيوانلارىن شكىللردى اولدوقجا قدىم دۈورانلارдан، افسانەلردىن باشلانان و يارانان بىر واقعىت دىر. سونراalar بو كىمى افسانەوى حيوانلار ياخىن شرق خلقلىرىنەن مؤھورلىرىنە چوخ گۈرونور. مثلاً م.ق. ۱۴۵۰ - نجى ايللرده ياشايىب،

<sup>۱</sup> ۷۷. يىھىز بىرگەنلىكىنەن بىلەنلىكىنەن.

۱ - مارلىك فلز قابلارى. ص ۱۳۱ - ۱۳۰.

<sup>۲</sup> ۷۷. يىھىز بىرگەنلىكىنەن بىلەنلىكىنەن.

۲ - يىنه اورايانا.

هورری - میتانى شاهى اولموش "ساشاتار - *Sassatar*"ین مؤھوروندە بىر خيالى وارلىق اىكى آسلانى، عكس جھتلرە باخان حالدا، ساخلامىشدىر. بو شکىل مارلىك گوموش پىالەلرىنده كى ناخيشا بىنۋە بىر. آسورى شاھلارى "آربىا آداد" ين [م.ق. ۱۴۰۵ - ۱۴۱۲] و بىرینجى توکولتى نىنورتائىن [م.ق. ۱۱۱۵ - ۱۲۶۰] مؤھورلىنده خيالى و قوشى حيوانلى شکىللر واردىر.

فرانسانىن لوور موزەسىنده ساخلاتىلان و م.ق. ۱۳ - دن ۱۰ - نجو عصرلە ئايد اولان و ايرانىن غرييندن تاپىلمىش قىزىل فينجاندادا بىر قهرمان تصویر اولۇنۇشدور كى، اىكى حيوانى اىكى طرفىنده ساخلامىشدىر.<sup>۱</sup> عىنى خيالى و قوشى حيوانلى ناخيشلارا مالك اثرلىر قافقاز داغلارينين شمالىندا يېرلەشن "كوبان" منطقەسىنندە ئايدىلمىشدىر.

مارلىك تېھنин گوموش قابلارىنдан او پىالەدە دقتە لايدىرى كى، او نون ائشىك سطحىنده پلنگلرى رام ائتمك اىستە ين بىر اىگىتىشكىلى چكىلمىشدىر.<sup>۲</sup> بو شكىلدە قوشى حيوانا مالك اولماق جهتى هله بىر يانا دورسون، اوندا گوج، پەلۋانلىق، اىگىتىلىك خصوصىتىنى نمايش ائتدىرمك مضمونو اولدوچجا ماراقلى و قدىم قهرمانلىق داستانلارى و افسانەلردىن سۈزۈلۈب گلن و اولدوچجا اسکى تارىخە مالك اولان بىر فيكىردىر، ائلە بونا گۈرەدە همین بىر مضموندا اولان ناخيشلار و تصویرلر، معىن فرقلى جھتلرلە برابىر، واحد هنر و صنعت آتسىفتىنە مالك اولان ايلام، كاسى، قوتى، لوللوبى، ماننا و ماد مەدىتىلىرىنин بوتون او جاقلارى و مرکزلىرىنە، حتى ياخىن شرقىن هر بىر يېرى و خلقلىرىنин هنرىنده اولموش و اونلاردان ئايدىلمىش اثرلىرە مشاهىدە اولۇنماقدادىر.

مارلىك تېھنин بو اثرينىن شكىلindە البتە گۈزىل نۈوع پرورانە بىر فيكىر، يعنى ضعيفلىرى گوجلولرىن تجاوزو قارشىسىندا مدافعاً ائتمك كىمى اجتماعى بىر فيكىر داييانىر و بونا گۈرەدە قهرمان اولدوچجا مصمم، ارادەلى، گوجلو، زور، ساغلام، پەلۋان بىنلى، قورخماز و انىلمىز تصویر اولۇنۇشدور، بو سېيدىن دە، فيكىرىمېز جە، آشاغىدا گۈستەرە جىگىمىز بونا او خشار اثرلىردىن تارىخ اعتبارىلە چوخ سونرا يارانمىشدىر.

فيكىرىمېز جە بو اىردىن قاباقلار ماننا مەدىتىنىدە يارانمىش لۇوحەلر، يالنىز طبىعت قوەلرى و حيوانلارنى غلبە چالماق فيكىرى قويولمۇش و مضمونو "قىلقىمىش" داستانىندا ئىنلىمىشدىر. بو لۇوحەلردىن بىرى اورمو طرفلىرىنده "گۈزى تې" دن دىگرى اىسە "زئوھ" دن كشف اولمۇش لۇوحەدىر كى، قىلقىمىش بىرینجى سىنندە اىكى اوڭوزو، دىگرىنده اىسە اىكى آسلانى قىلچىلارىندا تو تاراق قالدىرىمىشدىر.

عىنى صحنەنى لرستاندان - كاسىسى مەدىتىنىن كشف اولمۇش بىر تونج لۇوحەدە گۈزورووك. بو لۇوحەدە دۇرد قانادى و قارتال كىمى جايىناغى اولان گويا ايلاھە اىكى پلنگى آياقلارىندا تو تاراق

\* ۱- يىشە اورادا، ص ۱۳۲.

۲- مارلىك تې بۇلۇم

قالدیرمیش، ایکیسین، ده چایناقلارى اىلە ساخلامىشىدۇر.

ایستر دینی آنلاملار، ایستر سه افسانه لردن یارانان بوتون بو لژو حملرده اینسانین طبیعت قوّه لرینه و حیوانلارا اوستونلوگو و یا اوستون گلمه سی آرزو سو تصویر او لموشدور.<sup>۱</sup>

مارليک تپه اثرلىرى پهلوانى نىن قىسا پالتارى، پالتارىنىن جىناتق شكليندە ناخىشلارى، اولدوچا  
ايىدمانچى قىلچ عضله لرى، پروفېسور "پورادا" و پروفېسور "دايسون" ون فيكرينجه، حسنتىنىن  
مشهور قىزىل پىالەسى ناخىشلارىندان ملائىكەنин قاباغىندا دايىنان ھاوا آللاهىنىن پالتارى، پالتارىنىن  
ناخىشلارى و عضله لرىنى خاطرلادىر. عىنى او خشارلىغى حسنى جامىنىن اوڭوز باغانلىميش  
آراباسىنىن آلتىندا كى ايکى اليله نە يى ايسە وورماق اىستە ين پهلوانىن قىسا پالتارى، عضله لرىنىن  
محكملىگى و گوجلولوگوندە مشاهىدە ئەدىرىيک.

مارليک تپه‌نин بو گوموش پياله سينده کى پهلوانين پالتارىنин شكلى باييل قازىتى لارى، هابىلە تركىه‌نин "زنجيرلى" منطقه سىندىن، "بوغاز كؤى" قازىتى لارىندان، ائله‌جهدە آنادولونون باشقايئرلىرىندان كشف او لموش اثرلىرده نظره چارپىر و بعضى عاليملر اونلارى هيit و ميتانىلىرىن محارىبه آلاھى "تشوب" بىلەرلىر!

مارلیک تپه‌نین بو اثرینده کی پهلوانین بیر سира خصوصیت‌لرینه بنزره قاباری ناخیشلی اثر "هیت" ایمپراتور لوغونون باش‌کندی "کارکمیش" دان الده ائدیلمیشدیر کی، پروفئسور "ویرا" اوно ۹۰۰ ایل میلاددان قاباق هیت شاهی اولموش "کاتوواس" دؤورونه عاید بیلیر.

قاچان حالدا اولان جئیران و مارال ناخىشلاردىدا او ناخىشلارдан ديركى، بحث ائتدىگىمىز واحد هنر و صنعت آتمسۋەرلى بوجونكىو ايرانىن غربى و مرکزى اراضىلىرىندىن الدە ائدىلمىش اثرلرده دققى جلب ائدир. بو ناخىشلار پىالەلرده، فينجانلاردا، اۇزودە مارالىن تام شكلى و يا باشىنىن شكلى حالىندا تصویر ائدىلمىشدىر. مارلىك تېهەن كشف اولموش بىر گوموش پىالە، ھابئلە بىر فينجاندا مارالايلى، قاچان حالدا، اۇزودە اولدوقجا جانلى، ديرى، طبىعى و بىتلرى اينجە ناخىشلارلا بىزنىمىش حالدا تصویر اولموشدور.

جئیران و مارال شکیللری واحد هنر و صنعت آتمسفلرینه مالک اولموش گؤستردیگیمیز اراضیلردن کشف اولموش تاریخی اثرلرین بیر سیراسیندا مشاهده اولونماقدادیر. بومارال شکیللری بعضى يئرلرده قاچان حالدا، بعضى اثرلرده، او جمله‌دن مارلیک تپه اثرلرینین تونج قابلا‌ریندان بیریندە آياق اوسته دایانمیش حالدا، مثلاً بعضیلریندەده استراحت حالیندا، بیرى - بیریننین آردینجا او تورموش حالدا، مثلاً يىشىدە مارلیک تپه اثرلرینین بیریندە (باخ شکیله) تصویر اولموشدور. بوتون بومارال اولان اثرلرده حیوانلارین بوتون بدن حىصەلری اىنجه ناخېشلارلا بىزنىمىشدیر. مارال

۱- ماقبل تاریخ دُورونده آذربایجان اراضی‌سینده حیات و مدنیت قالیغی، اولان مرکزله "پل مونن شکلله" .

۱۲۳ - مارلکن، فلز قابل ری، ص

ناخیشلاریندا آرتیق دئتى چىن ناخىش اونلارين ياشلارىلە ايلگىلى بويۇزلارىنداكى بوداقلاردىر كى، اولدو قىجا چىشىدلى شکىللرده جىزىيەمىشلار.

مارلىك تې ائرلریندە گۈستىرىدىگىمiz بوتون بو قىزىل، گوموش و تونج دان دوزلمىش ائرلرین قايرىلما اوسلوبو، چىشىدلى فلزىردن آبىازلارين دوزلمەسى و اونلارين اوزهرىنندە ايش، بو اىشىدە مهارت و اوستالىق، ھابىلە اونلارداكى اىنسان، حيوان، آغاچ و سايىره ناخىشلارين يوكسک اوستالىق و مهارتلى يارانماسى، جانلى، دىرى، طبىعى و اينجە تصویر اولونماسى آيدىن گۈستەرىر كى، نه تىكچە مارلىك تې هنرى هامان چاغداش ايرانىن غربى و مرکزىنندە يارانمىش واحد هنر و صنعت آتمىسقىرىنە داخل اىدى، بلکە او، اوندان داها قدىم و دەرىن هنر، اينجە صنعت و مترقى مئتالورژى مكتبى نىن داۋامى اولموشدور. بو ھامان يىشىنده گۈستىرىدىگىمiz "ارتە" مئتالورژى، صنعت، معمارلىق و فلزكارلىق و هنر مكتبىدىر كى، م.ق. اوچ و دوردونجو مىن ايللىكلرده بو گونكۇ جنوبى آذربايجانىن غربى داغلىق قىسمتى، يعنى زاقروس داغلارىنىن شمالى، اورمو، نقدە و اورمو گۈلۈنون غربى، جنوبغربى، شمالغربى، سالماس و اونون غربى، جنوبغربى و شمالغربى، ھابىلە توروس داغلارىنىن زاقروس داغلارينا قوووشدوغو داغلىق منطقەلرده ھوررى خلقى واسطە سىلە يارانمىش و بوتون ياخىن شرق منطقەسى و حتى اطرافينا يايىلمىش و اونلارى اوز تأثيرى آلتىنا آلاراق، اونلارا تىكىك، علم، يارادىجىلىق، هنر، اينكىشاف و ترقى يوللارىنى گۈسترمىشدىر. غربى آذربايغانىن بو يوكسک تىكىك، مئتالورژى، صنعت، هنر و تىكنىلوجىسى مصەرە قدر گىتمىش، ھيت، مىتانى، اوراوتۇ مدەنитلىرىنى ياراتمىش و حتى اىلام و سومئر مدەنитلىرىنى اوز تأثيرى آلتىنا آلمىش و سونزالار، م.ق. ايکىنچى مىن ايللىكىدە و بىرىنچى مىن ايللىكىن ايلك يوز ايللىكلرىنده "نائىرى"، "قىزان"، "موساسىر"، "اولخو"، "حسنلى" تېسى، زئوھ خزىنەسى، سىلك تې، حصار تې، ھمدان، شمالى آذربايغان هنر و صنعتىنى، دئمك، ائلە مارلىك و كلاردشت هنر و صنعتىنى دە ياراتمىش و اونلارين سىماسىندا اوز حياتى و اينكىشافينا داوم ائدىپ ياشامىشدىر. مصر، فلسطين، اكىدلر و سايىره سامى خلقلىرىنىن علمى، صنعتى، تىكنىلوجىسى، مئتالورژىسى، هنرى، تىكىكى، معمارلىغى، بىز و زىنت و سايىطى، بىنالار، عبادتگاهلار و سارايلارىنىن سوسلەمەسىنە يول گۈستەرىب، اونلارى اوز تأثيرى آلتىنا آلب، رەھرىلىك ائتمىش غربى آذربايغان صنعتى، علمى، تىكىكى، مهارت و اوستالىغى، نىتجە اوز سويداشلارى اولموش قوتتى، لوللوبى، كاسسى، امرد، مارلىك و سايىره ماننا - ماد خلقلىرىنىن مختلف اميرلىكلىرىنده اولموش هنر مكتبلىرىنە تأثير ائتمەيمە بىلر و نىتجە اونلارا يول گۈسترمە يە بىلدى؟!

مارلىك تې ائرلریندە كى چىشىدلى مئتاللار، آبىازلار، مختلف فلزىردن حيات و بىز و سايىطى اوچون يارارلانماق، اونلارى ارىدىپ، اىستەنلىن شكىلە سالماق، مختلف جنسلى فلزلىرى قوراشدىراراق واحد بىر حيات آلتى قايرماق، اونلارى بىرى - بىرىنە يايپىشىرىماق، جوشلاماق، تاپداياراق قابارتماق و سايىره و سايىره تىكىكى اىشلەر، اوستالىقلار، مهارت و صنعتلىر، فيزىك،

شیمی و ریاضیاتدان معین درجه‌ده استفاده و سایرہ گوئستردیگیمیز هنر و اوستالیقلار اوزون عصرلر بويو نسیللردن - نسیللر تکمیل لشەرك، ارتە اوستالاریندان حسنلى، زئو، گۆئى تې، سېلک تې و مارليک اوستالارینا گله بىلدى و گلمىشدىز.

آوروپانىن مختلف عالىملرى نين تقرىباً ھامىسى گوئستەريرلر کى، ھورريلر م.ق. ۲۴۰۰ - نجو ايللرده مهاجرت ائدهرك ياخىن شرقين مختلف اۇلكلەرى و يېتلرىنە گىتمىشلر، ھابىلە اونلار قىد ائدب گوئستەريرلر کى، ھورريلرین صنعت و هنر اوستالارى، متخصص مىتال اوستالارى ياخىن شرقين مختلف اۇلكلەرى، شەھرلرى و تورپاقلارینا گىتمىش و ھنرلرىنى او اۇلكلەرde يايمىشلار. بو اۇلكلەرين بىرى دە ماننا - ماد و خزرىن جنوب و غرب ساحل لرى، يعنى مارليک تې اراضىسى اولموشدور. دئمك، ھر حالدا ھورريلرین يوكسک و اينكىشاف ائتمىش تىكتىك، ھنر و صنعتلىرى ھر بىر حالدا ماننا - ماد، او جملەدن مارليک تې خلقلىرى و صنعتكارلارينا چاتمىش، اونلارا علمى، تىكتىكى، مهارت و اوستالىق جەتىن تأثير ائدهرك يول گوئسترەمىشدىز.

حتى بو ھورى مدنىتى و ھنرى ماننالار واسطە سىلە، سعید نفيسى نين دە گوئستردیگى كىمى، مارليک تې دەن اوزاق، خزرلە البرز داغلارى آراسىندا يېتلشمىش "كلاردشت" مدنىتى نين يارانماسى و اينكىشافينا يول گوئستەرەپ، اونو اۆز تأثيرى آلتىنا آلمىشدىز.

زامان اىرهەلى گىندىب علمى قازىنتى ايشلىرى گىنىش لىنىكىجە، علمى آختارىشلار و تدقىقات دەرىنلەشىپ چىشىدللى يېتلر و ساحەلرى احاطە ائدىكىجە، نىسيان توزو يېنى - يېنى تارىخى حقىقتلىرىن اوستوندن سېلىنىب، تازا تارىخى واقعىتلىر آشكار اولور. بونوندا نتىجەسىنده يوخارىدا گوئستردىگىمیز و گىنىش شكىلده آچىقلادىغىمیز "واحد صنعت و ھنر آتمسۋىرى" دايىرەسى گىنىشلەنیر و معناسى دەرىنلەشىر. فصلين سونوندا بو تازا تاپىتىلارا قىسا بىر باخىش فايدالى و لازمىدیر.

البرز داغلارينىن جنوبى اتكلىرىنده يېتلەشن زنجان و قزوين تورپاقلارى، بوتون داغلارى، درەلرى، چايلارى و بوتون چاغداش اىالت، ولايت، بۇلوكلر و كندىريلە مرکزى ماد تورپاقلارى جزو اولموشدور. دئمك، چاغداش قزوين اوستانىنин بوتون بۇلوكلىرى : طارم، الموت، تاكسستان، بوئىن زهرا، شرقى و غربى خرقان، آبيك و سايىرە بۇلوكلىرى، ائلەجهدە "كرج" و "شەھريار" بۇلوكلىرى م.ق. ۱ - ۲ - ۳ - ۴ - نجى مىن ايللىكىرده بو گونکو ایران تورپاقلارينىن ان قديم و ايلكىن مدنىت مرکزى اولموش غربى و مرکزى يېتلرىنин آيرىلماز حىصەسى اولموشدور. بو او دئمكدىر کى،

قزوين و اطرافىنин دئىيگىمیز يېتلرى دە گوئستردىگىمیز واحد هنر، صنعت و مدنىت آتمسۋىرىنە داخل اولموشدور. بو هنر، صنعت و مدنىت آتمسۋىرىنەن دايىرەسى بو گوئستردىكلىرىمیزدىن دە

۱ - "ماد تارىخى مدنىتى منبىلىرى" فصلىندا "حسنلى تېسى" بۇلۇمۇ.

گئنیش ایدی.

بو مدنیت اورتا آسیادان باشلاییب، خراسان و رئیدن کئچه رک، آذربایجانین غربی، یعنی زاقروس داغلارینا قدر اوزانمیش و اورانین غربی و خوزستاندا احاطه ائتمیشدیر. سون بیر و بیر یاریم یوز ایللىك سوره سیندە گؤستەریلن بو اراضیلرده آپارىلمیش علمی فازیتى ایشلری نتیجە سیندە الده ائدىلمیش اثرلرین آراشدیریلماسى و علمی تحقیقى گؤستەریر کى، اونلارین، کىچىك يىشلى اۆزىللىكلىرى ايله برابر، هامىسى واحد هنر، صنعت و مدنیت آتسفېرى محصولو اولموشدور.

بو ائله بیر حقیقتىدیر کى، زامان كىچىب فازىتىلار و آراشدیرمالار گئنیشلەنیب، دەرین لشدىكجه، ھامى، حتى آربايىستىلرە اونا اعتراف ائدىرلر.

مثلاً بو منطقەلردن الده ائدىلمیش و م.ق. دۇردونجو مین ایللىكە عايد اولان ساخسى قابلارين واحد آتسفېرىن باشقا يىشلىرىندن الده ائدىلمیش ساخسى قابلارى ايله اوخشارلىغى چوخدور. مثلاً "قزوین اراضىسى" اثريينين مؤلفى دوقتور پرويز ورجاوند بو اوخشارلىغا اشارە ائدهرک يازمیشدیر: «... اسماعيل آباددا كىشىف اولموش اثرلر دۇردونجو مین ایللىكە [میلاددان قاباق. م.] عايددىر و اونون ساخسىلارينين رنگى و ناخىشى "رى" يىن "چىشمە على" سیندەن "سېلک ۲" دن و "گىيان ۵" دن الده ائدىلمیش ساخسىلارا چوخ - چوخ بىزه بىر».

دوقتور پ. ورجاوند اثريينين هامان يىشىنده همىن مسئلە بارەدە داوم ائدهرک يازىر: «... خوروين مدنیتىنин ساخسىلارى ايكىنجى مین ایللىكە [میلاددان قاباق. م.] عايددىر. او ساخسىلارين رنگى و شىكلى "حصار" دان "تورانىق تې" دن، "سېلک ب" قىستانلىغىندان، "گىلان داغلارى ياماجلارىندان"، "تالىشдан"، "حسنى" دن و "لرستان" دان الده ائدىلمیش ساخسىلارا چوخ بىزه بىر». <sup>۲</sup>

هنر، صنعت و مدنیتىدە بو اوخشارلىق داها گئنیش اراضىنى احاطە ائتمیش و اورتا آسیادان توتموش آذربایجان و زاقروس داغلارینا قدر شامل اولموشدور. دوقتور پ. ورجاوندە بو واقعىتە اعتراف ائدهرک يازمیشدیر:

«... كول رنگلى و قارا ساخسىلارين مدنیتىنە عايد اثرلر، او جملەدن، "خوروين" اثرلرى بارەدە دئمک لازمدىر کى، او مدنیت شرقىن غريه اولان گئنیش منطقەنى، تۈركىستاندان باشلايىب، آذربایجانين غربى يىشلىرىنە قدر اوزانان و البرز داغلارينىن بوتون شمالى و جنوبي ياماجلارىنى، ایران فلاتينىن مرکزى يىشلىرى، یعنى كاشانىن "سېلک" يىنە قدر احاطە ائتمیشدیر. بو جور ساخسىنин

۱- اسماعيل آباد و خوروين قزوينين جنوبىشرقى، یعنى كىرە جىن ياخېتلىغىندادا يىش آدلارىدىر.

۲- سرزمىن قزوين، دكتىر پرويز ورجاوند، تهران، ۱۳۴۹، ص ۸

ایرانین "حصار" منطقه سینده ایشلنمەسى م.ق. اوچونجو مین ایللىگە چاتىر ...<sup>۱</sup>

بو او خشارلىق همین بو منطقەلردن تاپىلمىش سلاحلار، چنگللر، سانجاقلار، كىچىك حیوان مجسمەلرى، تونج خنجرلار، موسلوقلو چايدانلار و اونلارداكى ناخىشلار، اوچ و دۆرد پاياسى اولان قابلار و نلبە كىلرده نظرە چارپىر كى، اونلار كرج، قزوين، كلاردشت، سىلك، گىيان تې، حىنى، تالش، لرستان، شميران و ... دە كشف اولموش اثرلرده مؤوجوددور.<sup>۲</sup>

كول رنگى، توند و قارايمايل رنگى اولان ساخىلار جنوبي آذربايجانىن بير سира يئرلىرى و بۇلوكلىرىنده مؤوجوددور. مثلاً گونئى ماحالىنىن شرقى قىمتىنده، تبريزلە سوفيان آراسىندا "اممند" كندىنندن شمala - آراسا دوغرو، "وركش" چايى آخارقاسى بويو يئرلەشن "اممند"، "مزروعه"، "سار"، "مؤوجومبار"، "آجا مليك"، "وركش" كندلىرىنин (وركش چايى ۲۹۵۲ متر ھوندورلو بويو اولان "كەسەبە" داغىندان جنوبا دوغرو - اور مو گولونه طرف آخر) ياخىن تېلرىنده بير سира اسکى قىرسانلىقلار واردىر. بو تېلردىن "مؤوجومبار" ين غرب طرفىنده يئرلەشن تېدە قارا مرمردىن بيرأسان هئىكلى واردىر و باشقى اسکى قىرسانلىق اولموش بير تېنин بير سира اسکى قىرلرىنى سۆكموش و شىلىرىنى آپارمىش و قارا ساخىدان اولان قابلارىنى سىندىرمىشلار و پارچالارى هر يئر داغىلمىشدىر. بو قارا رنگى ساخىلار ماننالار دۈوروو اونداندا قاباقلارا م.ق. ۲ - ۳ - نجو مين ایللىكلە عايدىدىر. دئمك بو منطقەدە دوقتۇر پ. ورجاوندىن اشارە ائتدىگى يئرلىرىن جزوودور كى، اوّللر يازدىغىمىز كىمى واحد هنر، صنعت و مدنىت آتمسقئىرنە داخل ايدى. قارا رنگى بو ساخىلارين قارا اولماسىنىن علتى بوندان عبارت اولموشدور كى، اونلارى كورەدە پىشىرركن، بىلە - بىلە و يا بىلمەدەن، ساخىلارين اولدوغۇ كورەيە توستۇ بوراخىلمىش و او ساخىلارين رنگىنى قارالتمىشدىر.

مؤوجومبارين تېلرى و چؤللىرىنده، او جملەدەن "قاینار" آدلى سو گۈلۈ اطرافىندا چوخلۇ سىندىرىلمىش ناخىشلى داش پارچالارىدا واردىر. بو ناخىشلاردا جئىران و مختلف آغاچلارين شكىل لرى چوخدور. چوخ احتمال بو داش قازمالار مانتا دۈورو و اوندان قاباقلار قوتى و لوللوبىلر دۈورونە عايد اثرلردىر.

بو يئرلردىن تاپدىغىمىز بير كىچىك داش پارچاسىندا اوخرخون - يئنى سئى اليفباسى اىزلىرى واردىر. دقىق دئىشك، سىندىرىلمىش بو داش پارچاسىندا "يئنى سئى" اليفباسىنىن "ن" حرفى اولدوقجا آيدىن شكىلde اوخونور. بونون حرفى شكىلde دىر.<sup>۳</sup>

۱ - يىشە اورادا.

۲ - سرزمىن قزوين، دكتىر پرويز ورجاوند، تهران، ۱۳۴۹، ص ۳۰ - ۳۱.

۳ - اسکى تورك يازىتلارى. آنكارا.

## □ تاریخی ماڭئىاللار دان

مختلف منبعلره اساساً يوخارىدا آسورى شاهلارينين ماد - ماننا حکومتلرى و اوئلارين رهبرلىرى و خلقلىرلە مناسبىتلرى و رفتارلارىنى گۈرددوک. تارىخى سىدلر و اوئلارين كىفيتىنى گۇسترمك اوچون، حادىھلىرين باش وئردىگى زامانا عايد اولماق اعتبارىلە، حاكم موقعىدىن يازىلاراق، شىشىريلمىش اولسالاردا، ان قدىم منبع كىمى، تىچە آسورى شاهىنин قازدىرىدىقلارى داش قازمالارىنىن، ماننا ايلە علاقەدار قىسىتلرىنى، لازم و فايدالى حساب ائدەرك، دىلىمىزە چشىرىپ بورادا وئرىرىك.

بونلارдан بىرىنجىسى "اوچونجو سلمىنسىر" [م.ق. ٨٢٤ - ٨٢٩ - نجواىللر]، اىكىنجىسى مشهور اىكىنجى سارقونا [هجمو ٧١٤ م.ق.] و اوچونجوسو "آشور بانىپالا" عايددىر. [م.ق. ٦٣١ - ٦٦٩]. □ □ □

## □ اوچونجو سلمىنسىر ئىن داش قازمالارىندان

سلمىنسىر [م.ق. ٨٥٩ - ٨٢٤] - نجو اىلده ماننا اولكەسىنە هجوم ائتمىش و اوزونون داش قازما لؤووحه سىنى "كالخو" شهرىنده قازدىرىمىشدىر. بو لؤووحه بىرىتانييا موزە سىنە ساخلانىلماقدادىر. لؤووحەنин ماننا ايلە ايلگىلى قىسىتى بىلەدىر:

"...من، ماننالى "اوداكى - walki (udaki)" نىن ساكىن اولدوغۇ يېرە ياخىنلاشدىم. ماننالى "اوداكى" منىم سلاحىمین پارىلتىسىندان بىر وحشىتى دوشەرك، اوز جانىنى نجات وئرمك اوچون، اوز باش كىنى "زىرتا" (ايىزيرتو) شهرىنى بوراخىب قاچدى. من اونو ايزلەدىم. من اوئون بؤيۈك بويۇزلى دۆرد آياقلارى، قوبونلارى و سايسيز وار - يوخونو تالايب آپاردىم. من اوئون شەھىلرىنى ويران ائدىب او دلادىم".<sup>۱</sup>

## □ اىكىنجى سارقونون لؤووحه سىنەن ماننايا عايد قسمت

"(...) اونداكى مقدرات قولاغى حلقەلى قولوم ماننالى "ايرانزو" تو دونيادان آپاردى و من اوئون اوغلو "آزا"نى اوئون يشىنە قويدۇم، اورارتولو "اورسا - روسا" او ايش دىشىن آدامى (حاكمى)، "زىكىرتونون" آدامى، "ميساندىيىا" (أندىيىا) نىن آدامىينا و ماننانىن بؤيۈك حاكملىرىنە پىغام گۈندردى و اوئلارلا تووطە دوزلتىمەگە باشلادى. اوئلار اوز بؤيۈكلىرى "آزا"نى جنازە سىنى ال چاتماز داغ "او آ اوش" دان آشاغى آتدىيلار. آتاسىنین يېرىنە تختە او تورموش ماننالى "اولوسونو" اوزونو اورارتولو "اورساى" يىن حمايمەسى آلتىنا وئىrip، 22 قالاسىنى اوئا تسلىم ائتدى. من غضبلى اورە كله آشور آلاھىنinin سايسيز عسگەرلىرىنى حاضرلادىم. من آسلام كىمى باغىرىپ، بو اولكەلرى فتح ائتمەگە يولا دوشىدوم. ماننالى "اولوسونو" منىم ياخىنلاشماغىمدان خىردار اولدوقدا، اوز شەھىنى ترک

\* ۱ - رئيس نيا، ج ۲، ص ١٠٣٦ - ١٠٣٥.

ائديب، دهشتله قورخدوغو حالدا، ال چاتماز داغدا گيزلندى. من اوونون باش كندي "ايزييرتو" سو، عظمتلى "ايزيبيا"، "آرمىد - Armed" (آرمایت - Armail) و يا "اورمئياته - Urmeiale" <sup>۱</sup> (كى بير فيكره گئره هامان اورمو شهرى اولموش و باشقى فيكره گئره "زئوه" نين ياخين لىغىندا "سخاب" ين يئرىنده ايمىش) قالالارينى فتح ائديب ياندىردىم. من ال چاتماز "او آ اوش" داغىندا اورارتولو "اورساي" ايله قانلى دؤيوش ائتدىم و اوونون عايلەسىندن ۲۵۰ نفرىنى اسir ائتدىم. اوونون ۵۵ حصارلى و محكم شهرىنى، ۹ ال چاتماز قالاسىنى و ۸ ولايتىنى فتح ائتدىم و هاميسىنى اوبدلا ديم. ماننالى "اولوسونو" نون ۲۲ قالاسىنى فتح ائدهرك، آشورون حكمراز اولدوغو تورپاقلارا علاوه ائتدىم. "توآيا" اولكەسىنин ۸ قالاسىنى، "آندىبيا" نين "تللوسىنا ولايتىنه قدر فتح ائتدىم و اورانين ۴۲۰۰ ساكىنى نى، سورولريله بيرلىكده، اسir ائتدىم. "زىكتىرتو" لو "مئتانى" <sup>۲</sup> منيم سلاحىمدان برك قورخوب، اولكەسىنин ساكىنلىريله بيرلىكده، مئشەلىكىلە اۇرتولموش داغلارا قاچدى؛ بئله كى، يئرلىرى تاپىلمادى. من اوونون باش كندي "اوپاردا" يا او دووردوم و اطرافىنداكى ۲۳ محكم شهرى فتح ائديب، عسگرلىرىنى اسir ائتدىم. "مئتانى" نين مقابلىنده تسلیم اولموش ماننا شھرلرى "شوآنداھول" و "زورزوقا" (دوردوکكا، سيرداككا)نى فتح ائتدىم و اورالارين عسگرلىرين اسir ائتدىم. من "او ايش دىش"لى "باقداتى" (باقداتو) نين دەرىسىنى سويدوم. "دaiوکكى" (Daiukku) دايوككىو - تابع اولموش "ماسى - Massi" ولايتىنин حاكمى اولموشدور. عايلەسىلە بيرلىكده سورگون ائديب، "اما تتو" ولايتىنده يئرلشدىردىم. ال چاتماز داغلارا پناھ آپارمىش ماننالى "اولوسونو" منيم ايشلىرىمین خبرىنى اشىتىدىكىن سونرا قوش كىمى او چاراق گلدى و آياغىما دوشدو. من اوونون سايسيز گوناھلارىنى باغيشладيم و جنايىتلرىنى گۈرمە مزلىگە ووراراق، مرحىتىمى اوナ شامل ائديب، او نو تخته چىخارتدىم، "اورسا" و "مئتانى" دن فتح ائتدىگىم ۲۲ قالا و ۲ محكم شهرى اوナ تاپىشىردىم و پامال اولموش اولكەسىنى دىرىلتىدىم. من اوز حكمرازلىق آبىدەمى دوزلدىب، آشورون غلبە خېرلىرىنى اوナ قازدىردىم و او نو، گله جك اينسانلارين گۈرمەسى اوچون، اوونون باش كندي "ايزييرتو" دا دوزلتىرىپ قالدىردىم.

## □ آشور بانيپالىن [م.ق. ۶۳۱-۶۶۹] ماننا ايله علاقەدار يازىسى

من (بىشىنجى اوردوكشلىكىم سورەسىنده) آخشتىرى علېھىنە (ماننا اولكەسىنин حكمرازى آخشتىرى) حرکت ائتدىم. (...). آخشتىرى منيم ايرەلىلەمەمین خبرىنى اشىدېب، اوز قوشونلارىنى حقوق بازلىقلا گئجه واختى گۈندىرىدى و او زونو منيم اوردولارىملا دؤيوشمە كە حاضرلا دى. منيم

\* ۱ - بو كلمەنин اصلىنин "اور + مئيات + اور - ماد" يعنى "ماد × شهرى" اولماسى محتملدىر.

۲ - بو آد شبهەسىز هامان قوتتىلىرىن بايلدە اولموش بىشىنجى شاهى "ايمنا - مته" نين آدینداندىر.

۳ - رئيس نيا. ج. ۲. ص ۱۰۳۷ - ۱۰۳۶.

دؤیوشچولریم اوتونلا دؤیوشوب، اونو مغلوب ائتدیلر. من "بىرو - Berry" (بىرو تقریباً ٧ كيلومتر) اوزونلوغوندا میدانى اونلارین جنازهلىرى ايله اورتどوم.

من او مود وئرن حكمانلاريم، بؤيوك "آشور"، "سین" و "شاماش (گونش) آلاھلارين حکم اویله ماننا اولكەسينه گيرديم و غالب جەسيته او رانى آلدىم. اوز ايرەليلە مەلريمىن داۋامىندا "آيوسى آش" قالاسى، پاشا (...) سو، بوسوتو - Buslu يا Buslu! (ر.ر.ن)، آشى آش، اوركى يامون، اوپىش، سى هوا، نازىنيرى منطقه لرىنىن سىگكىز محکم شهرىنى، سايىسىز كېچىك آبادلىقلارلا بىرلىكده الەكتىريدىم و "ايزيرتۇ" شهرىنىن او زونه قدر ايرەلى گىتىدىم و آدلارى چكىملىش بوتون آبادلىقلارى ويران ائتدىم و او دا چكىدىم. من آداملارى، آتلارى، اولاقلارى، بؤيوك و كېچىك بوينوزلو سورولرى بو شهرلردن تو توب، غنيمت آپاردىم.

اوردوکشلىگىمىن جريانىنى گۈرن آخشتىرى باش كىندى "ايزيرتۇ" تو ترك ائتىپ، او زونون اهمىتلى (محکم) شهرى "آترانا" يا قاچدى و او را ياسىغىيتدى، من او نون محکملەتلىرى بىلمىش "ايزيرتۇ"، "أورمیتە - Urmeiale" و "او زىيا - abia" (ايكىنجى سارقونون لۇو وەسىنە كى "آرمىش - Armed" و "ايزي بىيا"). (ر.ر.ن). شهرلرینى محاصره ائتدىم و نهايت بو ولايتلىرى تصرف ائتدىم، آبادلىقلارى ويران ائتدىم و ياندىرىدىم و بو يېرلىرى ١٥ گون مەتىنە بو شالتىدىم.

ايرهلى گىتمەگە داوم ائتدىم، بابالارىمىن حكمانلىغى زامانى مانزالىلارين آشوردان آلدېقلارى "شوردىرا - Sürdира" شهرىنىن اطرافىندا كى آبادلىقلارى گئرى آليپ، او دا چكىدىم ("شوردىرا" كلمەسىنин سىن قورولوشو جەتىن "شوردرە" او لماسى محتملىدىر، او زونون ده ماننا تورپاقالارىندا كېچىك زاب چايى قوللارينين يوخارىلارىندا، بو گونكى ايران كردستانى يېرلىنە او لماسى لازمىدىر. م.ز. (و عسگرلىرىنى اسیر ائتدىم، بو منطقه لرى آشورون تورپاقلارينا قاتدىم. من ماننا اولكەسي داخلىنە او لان، "هارسى" دە يېرلەشن "آزاكانا" شهرىلە "كوموردى" لر - Kumundi (ماننا طايقالارىندا بىرى). (ر.ر.ن). يەن تورپاقلارىنин باشلانقىجى آراسىندا يېرلەشن ولايتى آلت - اوست ائتدىم و او دا چكىدىم.

... من بو يوروشومون جريانىندا "آن" ولايتىنى (يعنى اريشتايانا<sup>٢</sup> شهرى) خاراب ائتدىم و "آن" اولكەسينى كېچىلتىدىم، بؤيوك غنيمەتلىر و چوخلۇ بخشىشلرلە ساع و سلامت قايتىدىم و آشور اولكەسيتە دۇندوم. مانزالىلارين حكمان بابالارىمدان آلدېقلارى "(بى) روآ"<sup>٣</sup>، "شارروايىكىي"، "فوسونە" و (...) "روته" كىمىي ياشايىش منطقه لرى - آشورون قونشولوغوندا او لان بوتون بو كىدلرى فتح ائتدىم، مانزالىلارى او رالارдан قۇرۇپ چىخارتىدىم و آتلار و حربى آللار آشورا گتىرىدىم.

1 - بو يېر آدى سىن قورولوشو باخىمېنداڭ "پېشتو" قالاسى كلمەسىنە ياخىندىر.

2 - بو شەرين آدى سىن جەتىن "ارىشتىاب" كىدىنەن آدىنا او خىتايرى.

3 - بو قدىمكى كىن آدى بوگون باسمىنچ منطقه سىنە بىرلەشن "بىرە" كىنىتىن آدىنا ياخىندىر.

من بو شهرلری دوباره ياشاییش منطقه سی ائتدیم و اورالاری آشورون اراضیسینه آرتیردیم.  
 (آشور) و اشترا (آشورون آللاری. م.) منیم حکمرانلیغیمین حرمتینی رعایت ائتمه میش اولان  
 "آخشنرینی" غولاملارینین الینه تاپشیردی (اونا تابع اولانلارین). اوونون اولکەسینین ساکینلری  
 اوونون علیهینه قیام ائتدیلر و جنازه سینی کتچیده سالدىلار. سونرا اوونون اوغلو "او آللی" اوونون  
 تختینه او توردو<sup>۱</sup> ...

شاھى بىزە بىللى اولمایان باشقۇا بىر آسورى سندى.

بىر آسورى شاهینین ماننايا هجومونون شرحى.

تارماکیس (بو گونکو تبریز): بو يىرده محکم بنالار واردیر کى، بىزكلى و محکم دیوارلارا  
 مالىکدیر، اونلار دەرین و سوايىلە دولو خىندرلە قورونور. بو يىرده قوشۇن ھمیشە آمادە، ائله جەدە  
 آتلار يەھىلنمىش حالدا اولار ...

"من" بو ولايتى توراتان تورو كىمى محاصره ائدیب، اوونون بىزنىمىش شهرلری آراسىندا نفاق  
 سالاراق، اونلارى بىرى - بىريلە دؤيوشمه گە وادار ائتدیم. اوونون محکم دیوارلارىنى ويران ائدەرك،  
 تورپاقلا بىر ائتدیم، ائولرى او دلاديم، او تاق تاوانلارينين ديركلرينى ياندىردیم. من اونلارين بوللوجا  
 مەحصۇللارىنى او دا چىكدىم، دولو آنبارلارىنى آچىب، او ز عسگرلريمين آراسىندا بۇلۇشدوردوم. من  
 شهرىن اطراف ائولرىنىن او توزۇنۇ كورە او جاغى كىمى ائله ياندىردیم کى، او ندان او جالان توستۇ  
 گۈزىو اۇرتىدو.<sup>۲</sup>

آشوريانپالىن "شوش" شهرىنى توتوب ويران ائتمەسى بارەدە قازدىرىدىغى كتىيەدن: "من "آشور"  
 و "ايشتار" يىن ايستىگى ايلە بئويوك مقدس شوش شهرىنى، آللارلارىن مکانى و او نلارىن سېرلىرىنىن  
 يئرىنى فتح ائتدیم، اورانين سارايىلارينا آياق باسىب، هىجان و شەنلىكىلە اورادا قالدىم. بوللوجا  
 قىزىل، گوموش و مال او لان خزانەلرینين قاپىسىنى آچدىم، كتچمىش ايلام شاهلارىنىن بو گونە قدر  
 توپلادىقلارىنى و بو گونە قدر مندىن باشقۇا هېچ بىر دشمنىن او نلارا ال او زالتمادىقلارىنى غニمت  
 آپاردىم. كتچمىش ايلام شاهلارىنىن اورادا سومئر، اككىد و كاردونياش دان (بابيل) توپلامىش  
 او لدوقلارى بوتون قىزىل، گوموش و ثروتى ... بىزەك و سايطىنى، سلطنت نشانلارىنى، حربى  
 سلاحلارى... او نلارىن سارايىلارىنىن بوتون ثروتىنى كى، (شاھ) او نلارىن او ستوندە شاھلىق تختىنە  
 چىخار، ياتار، او نلاردا يىمك يىشىرىدى ... بوتون بونلارى حربى غنيمت كىمى آشور اولكەسینە  
 كتىردىم.

من لا جورد داشىنداش شىرلەنىب لعا بلانمىش كرپىچ لردىن قايرىلمىش شوش زىقوراتىنى، من  
 بنانىن سورتولوب پارلايان مىدىن قايرىلمىش بىزكلىرىنى سىندىردىم. من سېرلى يىشىلدە ياشایان

۱ - رئيس نيا، ج ۲، ص ۱۰۳۷ - ۱۰۳۸.

۲ - آذربايچان تارىخى، ا.ن. قولىف، فارسجا، ۳۵۹، ص ۲۱ - ۲۰.

سېرلى آلاه "شوشىناك"ى، كى كىمسە اوئون نىچە آلاھلىق ائتدىكىنى گۈرمە مىشدىر، "سومودو"نو "قە كەمەر"ى ... بو آلاھلارى و ايلاھلارى، بوتون بىزك و سايىطلارى، ثروتلرى، ماللارى و اوئنلارين بوتون روحانىلرىنى غنىمېت عنوانىلە آشور اولكەسىنە گىتىرىدىم. قىزىل، گوموش، مس و آغ مرمردىن قايرىلمىش اوتوز اىكى سلطنت مجسمەسىنى ... آشور اولكەسىنە گىتىرىدىم. عبادتگاھلارين بوتون "شىدو"لارى و "لاماسو"لارى (خىالى گۈزتەچى وارلىقلار - ھىكللر)نى استشناسىز آرادان آپاردىم، قاپىلارى بىزەين دەشتلى اوکوز مجسمەلرین يېرىنندن قۇپارتدىم، ايلام عبادتگاھلارىنى تورپاقلا بىر ائتدىم و اوئون آلاھلارى و ايلاھلارىنى تالان ائتدىرىدىم. منيم عسگرلرим اوئنلارين مقدس اورمانلارينا كى، او وقتە قدر هەنج بىر يىگانه اوئنلارين كىچىمەمىش ايدى، داخل اوپوب، اوئون اسرارىنى گۈردولر و اودا چىكدىلر.

من، منيم آلاھىم ايشتارдан قورخىمامىش و منيم اجدادىم اولموش شاھلارا خىر يېتىرىمىش اسکى و تازا شاھلارين قېيرلىرىنى ويران ائدىب، بوراخدىم، اوئنلارين جىلدلىرىنى گونشىن ئىتىندا قويىدوم و اوئنلارين سوموكلىرىنى آشور اولكەسىنە گىتىرىدىم. دفن مراسمى ھدىيەلرىنى تقدىم ائتمەگىن و اوئنلارين افتخارينا شراب اىچمەگىن قارشىسىنى آلماقلا، من اوئنلارين "ائتىممۇ"لارىندان (آلاھلارين روحlarىندان) راحتلىق و آراملىقى سلب ائتدىم. من بىر آى و اىگىرمى بئش گون يول ايلە ايلام اولكەسىنە ويران و اكىن سىز بىبابانا چىۋىرىدىم، من اورانىن كىندلىرىنده دوز و "سېلھە - Silhu" (معناسى معلوم دېيىلدىر) اكدىم. □ □ □

## اورارتولارين ماننا ايلە علاقەدار لؤووحەلرىندن نمونە

**بىرىنجى آرقىشىتىنин اىللىكىنдин [شاھلىقى م.ق. ٧٥٣ - ٧٨٦ حدودلارىندا]**

آرقىشىتى دېيىر: «... ماننا اولكەسى گىلدى (ھجومنو) من دفع ائتدىم، من قالانى فتح ائتدىم. من اولكەنى ويران ائتدىم، من شهرلىرى اوදلادىم. ٣٢٧٠ نفر آدامى اولدوردوم، قالانىنى اسیر آپاردىم. ١٧٠ آت، ھابىلە ٦٢ دەوه، ٢٤١١ بئىيوك بويىنۇزلۇ و ٦١٤٠ كىچىك بويىنۇزلۇ حیوان غنىمەت آپاردىم. آرقىشىتى دېيىر: بو شجاعتى من، خالدى آلاھىن سايەسىنده، بىر اىل سورەسىنده گۈستەرىدىم». <sup>١</sup> □ □ □

بىرىنجى بۇلۇمۇن سۈرن

شىپىرىتى ١٣٦٥ - اسفند ١٣٧٢



## استفاده اولو نموش منبعler

الف - تورکجه

- |  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• کاشفری. دیوان لغات الترک. ۳ جلدده. آنکارا ۱۹۸۵.</li> <li>• اسکى تورکجهنین قرامری. وون قابایین. تبریز ۱۳۲۵.</li> <li>• آذربایجانین قدیم تاریخیندن. استانبول ۱۹۷۰.</li> <li>• اورخون آبیده‌لری. باکی ۱۹۹۲.</li> <li>• آذربایجان تاریخی. باکی ۱۹۹۵.</li> <li>• آذربایجان خلقینین یارانماسی. باکی ۱۹۹۳.</li> <li>• آذربایجان تاریخی. باکی ۱۹۹۴.</li> <li>• تورکلرین آنابولویا ایلک گیریش کلوده ساهشن. آنکارا ۱۹۸۸.</li> <li>• بؤیوک هون ایمپیریاسی. ۲ جلد. باکی ۱۹۹۲.</li> <li>• آذربایجان تاریخی. باکی ۱۹۹۴.</li> <li>• قاشقایلار. آنکارا ۱۹۹۵.</li> <li>• نوروز. باکی ۱۹۷۹.</li> <li>• آذربایجان ایلی دیلینین تاریخی. بیرینچی حصه. باکی ۱۹۹۵.</li> <li>• بو سینین خالقیندیر. باکی ۱۹۸۸.</li> <li>• عُزُّور کیتابی. باکی ۱۹۹۳.</li> <li>• گونش دنیزدَن لوغور. باکی ۱۹۹۲.</li> <li>• لوغوزنامه. باکی ۱۹۹۲.</li> <li>• اختری کبیر. استانبول ۱۳۲۱ هـ.</li> <li>• مجلمل تاریخ عمومی درسلری. استانبول ۱۳۲۹ هـ.</li> <li>• آذربایجانین بدیعی صنعتکارلیغی دونیا موزه‌لرینده. باکی ۱۹۸۰.</li> <li>• آزی‌یا. استانبول ۱۹۹۲.</li> <li>• آذربایجان خلقینین سوی کۆکونو نوشونزکن. باکی ۱۹۸۹.</li> <li>• قام - شامان و الونون قایناقلارینا عمومی باخیش. باکی ۱۹۹۴.</li> <li>• قدیم تورک یازیلی آبیده‌لرینین دیلی. باکی ۱۹۹۳.</li> <li>• قدیم آذربایجان بزکلاری. باکی ۱۹۶۰.</li> <li>• آزی‌یا. سلیمانوف - اولجاس. باکی ۱۹۹۳.</li> <li>• تکمله‌العبر. استانبول ۱۲۷۸.</li> <li>• تورکون قیزیل کیتابی. رفیق اوْزدک. بیرینچی جلد. تهران ۱۳۷۲.</li> <li>• امیر تیمورون و صیتلاری اوْزبکجه‌دن آذربیجه‌یه. باکی ۱۹۹۰.</li> <li>• آذربایجان تاریخی. باکی ۱۹۹۳.</li> <li>• قدیم تورک - لوغوز یوردو ارمنستان. باکی ۱۹۹۴.</li> <li>• آذربایجان تورکلرینین تشکل تاریخیندن. تهران ۱۳۶۵.</li> <li>• آذربایجاندا ایله و نکاح. ۲ جلدده. باکی ۱۹۹۴.</li> <li>• قدیم تورکلر و ارمنستان. باکی ۱۹۹۲.</li> <li>• آتروپاتئن. م.ق. ۴ - نجو - م ۷۰ - نجی عصر. باکی ۱۹۷۷.</li> <li>• ماننا بژولتی. باکی ۱۹۹۳.</li> </ul> | <ol style="list-style-type: none"> <li>۱ آتالای محمود - بسیم [چنیرمه]</li> <li>۲ آقالین - محمد [چنیرمه]</li> <li>۳ ابراهیمی - فریدون</li> <li>۴ ارگین - محرم</li> <li>۵ اسماعیل - محمود</li> <li>۶ اسماعیل - محمود</li> <li>۷ اسماعیلوف - رشیدبگ</li> <li>۸ اوجال - یاشار، بیلدیز - یندی [چنیرمه]</li> <li>۹ اوکل - بهاءالدین</li> <li>۱۰ بنیادوف - ض.م. [رنداقه] یوسیفوو - ی.ب.</li> <li>۱۱ تقی‌یف (شاهین) - ت.ا.</li> <li>۱۲ پروفسور دوقتور تورال - صادق</li> <li>۱۳ دهمیرچیزاده - ا.</li> <li>۱۴ رستم خانلی - صابر</li> <li>۱۵ رستم خانلی - صابر</li> <li>۱۶ رسول اوغلو - توکل</li> <li>۱۷ رشیدالدین - فضل الله</li> <li>۱۸ سرویلی - حافظاًحمد</li> <li>۱۹ سعدالله - مدحت</li> <li>۲۰ سلامزاده - ا.و. [رنداقه]</li> <li>۲۱ سلیمان - اولجاس</li> <li>۲۲ سیدوف - میرعلی</li> <li>۲۳ سیدوف - میرعلی</li> <li>۲۴ شوکورلو - علی عیسی</li> <li>صادقزاده - ش.ح.</li> <li>۲۵ صرف - ناطق [چنیرمه]</li> <li>۲۶ صوبھی بگ</li> <li>۲۷ طحان شیزری - باقر [کزچورمه]</li> <li>۲۸ عثمان اوغلو - متی [چنیرمه]</li> <li>۲۹ علینف - اقرار [رنداقه]</li> <li>۳۰ علی‌اکبرلی - عزیز</li> <li>۳۱ غیب‌الهیف - غیاث الدین عسکراو غلو</li> <li>۳۲ غیب‌الهیف - غیاث الدین عسکراو غلو</li> <li>۳۳ غیب‌الهیف - غیاث الدین عسکراو غلو</li> <li>۳۴ فاضلی - عبدالله</li> <li>۳۵ قاشقای - سولمان</li> </ol> |
|--|---|

- ۳۶ قومیلییوف - لنو  
 ۳۷ پروفسور دوقتور  
 کیرزی اوغلو - فخرالدین  
 ۳۸ دوقتور محبه دارغا آ.  
 ۳۹ محمدداوا - فریده  
 ۴۰ محمدوف - نادر  
 ۴۱ محمود - اسماعیل  
 ۴۲ محمود - اسماعیل  
 ۴۳ ممدوف - آلتای  
 ۴۴ میرزا زاده - هادی  
 ۴۵ نامق اورخون - حسین  
 ۴۶ پروفسور ندیم تون - عثمان
- قدیم تورکلر.....  
 • قیچاقلار.....  
 • اسکی آنادولودا قادین.....  
 • آنربایجانین سیاسی تاریخی و تاریخی جغرافیاسی.....  
 • آنربایجان یئز آدلاری.....  
 • سنین اولو بابان.....  
 • قارا یوسف.....  
 • لوغوز سلطنتی.....  
 • آنربایجان دیلینین تاریخی قیراماتیکاسی.....  
 • اسکی تورک یازیتلاری.....  
 • سومنژو تورک دیلارینین تاریخی ایلگیسى ایله تورک دیلارینین  
 ياشى مسئلهسى.....  
 • آنربایجان شفاهی خلق ادبیاتی.....  
 • تورکلرین تاریخ و فرهنگینه بیر باخیش.....  
 • تورکلرین تاریخ و مدنیتینه بیر باخیش.....  
 • آلبان اولکەسىنین قیسا تاریخی.....  
 • آنربایجان تاریخی. ۳ جلدده.....  
 تاریخ ایستیتوسو  
 • آنربایجان دیلینین ایضاحلى لغتى. ۴ جلدده.....  
 باکى ۱۹۸۳  
 • آنربایجان سوونت انسکلوبیدیاسى. اوون جلدده.....  
 باکى ۱۹۸۷  
 • تاریخ طبری. ۵ جلدده.....  
 استانبول  
 آنکارا ۱۹۷۶  
 • تورک لونیاسى ال کتابى.....  
 • کیتاب دده قورقود. انتشارات فرزانه.....  
 تهران ۱۳۵۸
- ۴۷ دوقتور هنیت - جواد  
 ۴۸ دوقتور هنیت - جواد  
 ۴۹ دوقتور هنیت - جواد  
 ۵۰ یساپی جلالییان - حسن  
 ۵۱ آذربایجان س.س.ر.  
 علمار آکادئمییاسى،  
 ۵۲  
 ۵۳  
 ۵۴  
 ۵۵  
 ۵۶
- تورکجه درگیلر

- ۱ ایران آنربایجان تورک دیلی درنه کی. سایى ۲ - ۳ .  
 تهران ۱۳۶۵  
 ۲ تورک لونیاسى تاریخ درگیسى.  
 استانبول ۱۹۹۶  
 ۳ وارلیق درگیسى. بوتون دۇورو.  
 ۴ یول درگیسى. بوتون دۇورو.

## ب - فارسجا

- ۱ دکتر آموزگار - ژاله [ترجمه]  
 ۲ آیتى - محمدابراهیم [ترجمه]  
 ۳ استخرى  
 ۴ اسماعیل پور - ابوالقاسم [ترجمه]  
 ۵ افشار - آ.آ. [ترجمه]  
 ۶ الیاده - میرچا  
 ۷ امین - حمید  
 ۸ انوشیروان - کسری
- ماریان موله. ایران باستان. ....  
 تهران ۱۳۶۵  
 • تاریخ یعقوبی احمد بن ابی یعقوب. جلد ۱ - ۲ چاپ پنجم.  
 نهران ۱۳۴۰  
 • المسالک و المعالک. ....  
 • بهشت و نوزخ در اساطیر بین النهرين. ن.ک. ساندرز. تهران ۱۳۷۳  
 • تاریخ آنربایجان. ا.ن. قلیف. ....  
 تهران ۱۳۵۹  
 • رساله در تاریخ ادیان. ....  
 تهران ۱۳۷۲  
 • مقدمه ای بر تاریخ. ....  
 تهران.  
 تبریز ۱۳۳۴

- ۱۰ باکیخانوف - عباسقلی آقا  
 ۱۱ مهندس بصریری - رضا [ترجمه]  
 ۱۲ بهزادی - رقیه [ترجمه]  
 ۱۳ بهزادی - رقیه [ترجمه]  
 ۱۴ بیات - خادر  
 ۱۵ بیانی - شیرین [ترجمه]  
 ۱۶ پاشاصالح - علی  
 ۱۷ پیرنیا - حسن  
 ۱۸ تسلیمی - منوچهر  
 ۱۹ توسلی - محمدسعید  
 ۲۰ رنجبرپازوکی - رضا  
 ۲۱ توکل - عبدالله [ترجمه]  
 ۲۲ ثبوتی - هوشنج  
 ۲۳ جمشیدی سیتاری [ترجمه]  
 ۲۴ دکتر جوان - موسی  
 ۲۵ جهانداری - کیکاووس [ترجمه]  
 ۲۶ حکمت - علی اصغر [ترجمه]  
 ۲۷ خاماچی - بهروز  
 ۲۸ داناسرشت [ترجمه]  
 ۲۹ دوستخواه - جلیل  
 ۳۰ دوستخواه - جلیل [ترجمه]  
 ۳۱ دکتر دولتشاهی - اسماعیل [ترجمه]  
 ۳۲ رنیس نیا - رحیم  
 ۳۳ دکتر رازی - عبدالله  
 ۳۴ رجب نیا - مسعود [ترجمه]  
 ۳۵ رضا - عنایت الله [ترجمه]  
 ۳۶ رفاهی - فیروز [ترجمه]  
 ۳۷ پروفسور دکتر رواسانی - شاپور  
 ۳۸ روحی - ارباب [ترجمه]  
 ۳۹ دکتر ریاحی - محمدامین  
 ۴۰ دکتر زرین کوب - عبدالحسین  
 ۴۱ دکتر سجادیه - محمدعلی  
 ۴۲ شهمیرزادی - صادق ملک [ترجمه]  
 ۴۳ بیانی - شیرین  
 ۴۴ صفائی اصفهانی - نزهت [ترجمه]
۱. گلستان ارم  
 ۲. معماری ایرانی پروفسور آرتور پوب  
 ۳. سکاهای تامارا تالبوت رایس  
 ۴. هیئت‌ها، الیور گرنی  
 ۵. قومهای کهن در آسیای مرکزی و فلات ایران  
 ۶. تورانیان از پیگاه تاریخ تا پنیرش اسلام  
 ۷. تاریخ اسلام پیرآمده  
 ۸. سرگذشت قانون، مباحثی از تاریخ حقوق  
 ۹. ایران باستان، ۳ جلد  
 ۱۰. کاروان علم در شاهراه فرهنگ  
 ۱۱. فرش و کفپوش‌های ماشینی، جلد ۱  
 ۱۲. خانواده ایرانی در دوران پیش از اسلام  
 ۱۳. پروفسور علی اکبر مظاہری  
 ۱۴. تاریخ زنجان  
 ۱۵. قبیله سیزدهم (امپراتوری خزر و میراث آن)، آرتور کسلر  
 ۱۶. تاریخ اجتماعی ایران  
 ۱۷. تاریخ ایران و ممالک هم‌جوار آن از زمان اسکندر تا انقران  
 ۱۸. اشکانیان، آفرود فن گوشنیمید، با مقدمه نولدکه  
 ۱۹. جهانداری کیکاووس  
 ۲۰. جهانداری - کیکاووس [ترجمه]  
 ۲۱. حکمت - علی اصغر [ترجمه]  
 ۲۲. داناسرشت [ترجمه]  
 ۲۳. دوستخواه - جلیل  
 ۲۴. دوستخواه - جلیل [ترجمه]  
 ۲۵. رنیس نیا - رحیم  
 ۲۶. دکتر رازی - عبدالله  
 ۲۷. رجب نیا - مسعود [ترجمه]  
 ۲۸. رضا - عنایت الله [ترجمه]  
 ۲۹. رفاهی - فیروز [ترجمه]  
 ۳۰. پروفسور دکتر رواسانی - شاپور  
 ۳۱. روحی - ارباب [ترجمه]  
 ۳۲. دکتر ریاحی - محمدامین  
 ۳۳. دکتر زرین کوب - عبدالحسین  
 ۳۴. دکتر سجادیه - محمدعلی  
 ۳۵. شهمیرزادی - صادق ملک [ترجمه]  
 ۳۶. بیانی - شیرین  
 ۳۷. صفائی اصفهانی - نزهت [ترجمه]
- ۱۳۶۰ باکو  
 ۱۳۶۳ تهران  
 ۱۳۷۰ تهران  
 ۱۳۷۱ تهران  
 ۱۳۶۳ تهران  
 ۱۳۶۷ تهران  
 ۱۳۷۲ تهران  
 ۱۳۴۸ تهران  
 ۱۳۶۲ تهران  
 ۱۳۴۸ تهران  
 ۱۳۶۷ تهران  
 ۱۳۷۳ تهران  
 ۱۳۷۰ زنجان  
 ۱۳۶۰ تهران  
 ۱۳۶۸ تهران  
 ۱۳۴۲ تهران  
 ۱۳۷۰ تهران  
 ۱۳۶۳ تهران  
 ۱۳۴۸ تهران  
 ۱۳۶۲ تهران  
 ۱۳۷۰ تهران  
 ۱۳۶۸ تبریز  
 ۱۳۴۰ تهران  
 ۱۳۵۵ تهران  
 ۱۳۴۸ تهران  
 ۱۳۶۸ تهران  
 ۱۳۷۰ تهران  
 ۱۳۴۶ تهران  
 ۱۳۷۲ تهران  
 ۱۳۷۱ تهران  
 ۱۳۶۸ تهران  
 ۱۳۷۳ تهران  
 ۱۳۷۲ تهران  
 ۱۳۵۵ تهران  
 ۱۳۵۲ تهران

- ۴۵ دکتر صفوی - حسن [پژوهش و ترجمه] پهلوان نامه گیل گمش  
تهران ۱۳۵۶.
- ۴۶ صمدی - مهرانگیز ماه در ایران از قدیمترین ایام تا ظهور اسلام  
تهران ۱۳۶۷.
- ۴۷ فاطمی - ف. [ترجمه] اطلس تاریخ جهان. آلبین منک ایودی.  
تهران ۱۳۶۴.
- ۴۸ فرامرزی - محمد تقی [ترجمه] تاریخ مختصر جهان. جلد ۱. هفت مؤلف.  
تهران ۱۳۵۶.
- ۴۹ فردوسی شاهنامه فردوسی. جلد ۱. مسکو ۱۹۶۰.
- ۵۰ فضل الله همدانی - رشید الدین جامع التواریخ. ۴ جلد.  
تهران ۱۳۷۳.
- ۵۱ فیروزمندی - بهمن مجموعه دروس باستان شناسی و هنر دوران تاریخی ماد،  
خاخامنشی، اشکانی، ساسانی.  
تهران ۱۳۶۹.
- ۵۲ قاضی - محمد [ترجمه] تاریخ ارمنستان. هشrand پاسدرماجیان.  
تهران ۱۳۷۰.
- ۵۳ قربانی - حافظ مونوگرافی شهر ماکو.  
تهران ۱۳۶۹.
- ۵۴ کاتبی - حسینقلی زبانهای باستانی آذربایجان.  
تهران ۱۳۴۶.
- ۵۵ کاویانپور - سروان تاریخ عمومی آذربایجان.  
تهران ۱۳۷۰.
- ۵۶ کریمی - اصغر [ترجمه] هلن دسمه‌گر گوارو پاتریس فونتن. اراک و همدان.  
تهران ۱۳۳۹.
- ۵۷ کسری - احمد پلوتارک. جلد ۱ - ۲.  
تهران ۱۳۵۷.
- ۵۸ کشاورز - کریم [ترجمه] اشکانیان. م.م. دیاکونوف.  
تهران ۱۳۵۱.
- ۵۹ کشاورز - کریم [ترجمه] تاریخ ایران از زمان باستان تا امروز. تألیف: ا.آ. گرانتوسکی. م.آ.  
داندامايو. گ.آ. کاشلنکو. ای. ب. پتروشفسکی.  
بروفسور م.س. ایوانوف. ل.ک. بلوی. تهران ۱۳۵۹.
- ۶۰ کشاورز - کیخسرو [ترجمه] شناخت هویت زن ایرانی  
تهران ۱۳۷۱.
- ۶۱ لاهیجی - شهلا در گستره پیش از تاریخ و تاریخ  
تهران ۱۳۷۰.
- ۶۲ مجیدزاده - یوسف تاریخ و تمدن ایلام.  
تهران ۱۳۰۸.
- ۶۳ محمد حسن خان - اعتمادالسلطنه نیرالتجان فی تاریخ بنی اشکان. جلد ۱ - ۳.  
مراغه. افزاره رود.  
از نظر اوضاع طبیعی، اجتماعی، اقتصادی، تاریخی. اسفند ۱۳۶۰.
- ۶۴ مروارید - یونس پارتیها یا پهلویان قدیم جلد ۱.  
تهران ۱۳۵۰.
- ۶۵ مشکور - محمد تاریخ مردم اورارت.  
تهران ۱۳۳۲.
- ۶۶ مشکور - محمد جواد نرمادی کوتاه بر باستان شناسی. ورگوردون چاولد.  
تهران ۱۳۶۸.
- ۶۷ معیری - هایده [ترجمه] ایرانویج.  
تهران ۱۳۷۰.
- ۶۸ معیری - هایده [ترجمه] ایران از آغاز تا اسلام. دکتر ر. گیرشمن. چاپ چهارم. تهران ۱۳۵۵.
- ۶۹ دکتر معین - محمد فرهنگ فارسی. ۶ جلد.  
تهران ۱۳۷۱.
- ۷۰ دکتر معین - محمد تاریخ اربیل و دانشمندان  
جلد ۱ - ۲. نجف‌الاشرف مطبوعه آزاداب.  
ارومیه ۱۳۷۰.
- ۷۱ موسوی اردبیلی - نجفی‌فخرالدین راهنمای تخت سلیمان.  
تهران ۱۳۴۷.
- ۷۲ موسوی - سید محمود تاریخ ارمنستان.  
تهران ۱۳۴۸.
- ۷۳ پروفسور مهرین - عباس تاریخ زبان فارسی. جلد ۱.  
تهران ۱۳۶۸.
- ۷۴ دکتر نائل خانلری - پرویز ظروف فلزی مارلیک.  
تهران ۱۳۶۸.
- ۷۵ نگهبان - عزت‌الله تاریخ هرونوت. ترجمه به انگلیسی: جرج راولینسن.  
تلخیص: ا.ج. اوونس. اختصار: تاریخ هرونوت.  
تهران ۱۳۴۳.
- ۷۶ وحید‌مازندرانی - غ. [ترجمه] سرزمین قزوین.  
تهران ۱۳۴۹.
- ۷۷ دکترورجاوند - پرویز

- |    |                             |
|----|-----------------------------|
| ۷۸ | وکیلی - سید اسماعیل         |
| ۷۹ | ویل دورانت                  |
| ۸۰ | دکتر هفتیت - جواد           |
| ۸۱ | مهندس انصاری - صادق [ترجمه] |
|    | دکتر همدانی - علی الله      |
|    | مؤمنی - محمد باقر           |
| ۸۲ | یاسمی - رشید [ترجمه]        |
| ۸۳ |                             |
- آذربایجان پیش از تاریخ و پس از آن. جلد ۱. تهران ۱۳۶۲.  
 • مشرق زمین گاهواره تمدن. تاریخ تمدن. جلد ۱. تهران ۱۳۶۵.  
 • سیری در تاریخ زبان و لهجه‌های ترکی. چاپ دوم. تهران ۱۳۶۶.  
 • تاریخ جهان باستان. جلد ۱ شرق. آ. کازدان. ن. نیکولسکی. آ. ابراموویچ. تهران ۱۳۵۳.  
 • ایران در زمان ساسانیان. آرتور کریستن من. تهران ۱۳۵۰.  
 • آذربایجان شوروی. مسکو ۱۹۸۷.

### فارسجا در گیلر

- |   |   |
|---|---|
| ۱ | کنگره تاریخ و فرهنگ ایران. تهران ۱۳۵۳.                  |
| ۲ | بررسیهای تاریخی ایران. شماره اول. مرداد - شهریور ۱۳۷۳.  |
| ۳ | کتاب هفته. شماره ۱۶. تهران اول بهمن ۱۳۴۰.               |
| ۴ | کیهان اندیشه. شماره ۴۶. تهران بهمن - اسفند ۱۳۷۱.        |
| ۵ | رشد نوجوان. مجله. تهران ۱۳۷۲ - ۱۳۷۳.                    |
| ۶ | پیام سال ۲۱. آذر ۱۳۶۹.                                  |
| ۷ | میراث فرهنگی. (شماره‌های مختلف) تهران ۱۳۷۰ - ۱۳۷۱.      |
| ۸ | اثر. (شماره‌های مختلف) سازمان میراث فرهنگی. تهران ۱۳۶۹. |

### ج - عربجه

- |   |                                    |
|---|------------------------------------|
| ۱ | القرآن الكريم                      |
| ۲ | المنجد في اللغة والمنجد في الأعلام |
| ۳ | ابن خلدون                          |
| ۴ | دكتور شید - فوزی                   |
| ۵ | الكافر قىزى محمدووا - فريده        |
- تهران ۱۳۶۴. بغداد ۱۹۷۲. آنکارا ۱۹۴۱.

### د - روسجا

- |   |                                 |
|---|---------------------------------|
| ۱ | بو توینتیک [چنبرمه]             |
| ۲ | بهلول اوغلو یوسفوف - یوسف       |
| ۳ | جعفر قىزى محمدووا - فريده       |
| ۴ | حاجى - مراد                     |
| ۵ | غىبالەيىف - غياتالدىن عسگراوغلو |
| ۶ | مجيد غنىزاده - سلطان            |
| ۷ |                                 |
- اسکى بىنالنھىن. آ. لئو اوپنهیم. اينگليزجه دن. مسکو ۱۹۹۰.  
 • اسلام اجتماعی - اقتصادی تاریخ. مسکو ۱۹۷۸.  
 • قافقاز آلبانیاسینین سیاسی تاریخی و تاریخ جغرافیاسی (م.ق. اوچونجو. میلادی ۸ - نجی عصرلر). باکى ۱۹۸۶.  
 • قىچان چۈلۈ يۈوشانى. ہولىن پولۇئىشكۈو پولىا. مسکو ۱۹۹۴.  
 • آذربایجانلىلارين اتنو قىزىنە ئايىر ۲ - جلد. باکى ۱۹۹۱.  
 • توركىچه - روسجا لىفت. باکى ۱۹۰۴.  
 • روسجا - آذربایجانجا لىفت ۳ جلد. باکى ۱۹۹۱.

### ه - فرانسيزجا

# آدلار جدولى

■ آبال قاماش، ٦٢
□ آتنا - هوشو، ٦٧
□ آترانا، ٨٦٣
□ آتروپات، ٩٧٩، ٥٨٣
□ آتروپاتن، ٢٧، ٣٠٠، ٣٧٥، ٥٤٦، ٥٤٧، ٣٩٧، ٣٩٨، ٣٩٩
□ آزتاش، ١٣٤
□ آزیخ، ٢٠٣، ١٤٩
□ آزی یا، ٧٢٦، ٣٧٥، ٣٧٤، ٢١٩، ١٤٣، ١٣، ٧٧٧، ٥٨٣، ٥٨٢، ٥٧٤، ٥٧٣، ٥٧٢
□ آستارا، ١٥١، ٢٥
□ آسور، ٣٧، ٣٠، ٢٨، ١٨، ١٤، ١٠، ٩، ٣
، ٧٢، ٦٧، ٦٨، ٥٨ - ٥٥، ٥١، ٥٠، ٤٩، ٤٣ - ٤١
، ١٠٠، ٩٨، ٩٦، ٩٣، ٨٩ - ٨٦، ٨١، ٨٠، ٧
، ١٢٩، ١٢٦، ١٢٣، ١٢٠ - ١١٧، ١١١ - ١٠٢
، ١٨٩، ١٨٣، ١٧٦، ١٧٥، ١٧٥، ١٦٠، ١٤٢
، ٢٣٩، ٢٢٧، ٢٢٢، ٢٢٠، ١٩٧، ١٩٥، ١٩٣
- ٢٦٧، ٢٦٤ - ٢٥٩، ٢٥٧، ٢٥٦، ٢٥٥
، ٣٥١ - ٣٤٣، ٣٤١ - ٣١٢، ٣٠٩ - ٣٧٤، ٣٧٠
، ٣٨٦، ٣٨٤ - ٣٨١، ٣٧٨ - ٣٧٦، ٣٦٢ - ٣٥٣
، ٤٠٩، ٤٠٨، ٤٠٦ - ٤٠٤، ٣٩٩، ٣٩٥، ٣٩٠
، ٤٧٦ - ٤٧٤، ٤٧١، ٤٧٠، ٤٦٨، ٤٦٦، ٤٦٠
، ٤٩٤، ٤٩٣ - ٤٩١، ٤٨٩، ٤٨٦، ٤٨١، ٤٨٠
، ٥٠٩، ٥٠٦، ٥٠٤ - ٥٠٣، ٥٠٠ - ٤٩٨، ٤٩٥
، ٥٣٢، ٥٣١ - ٥٣٥، ٥١٧، ٥١٦، ٥١٥، ٥١٣
، ٥٧٦ - ٥٦١، ٥٥٨ - ٥٤٩، ٥٤٨ - ٥٣٨، ٥٣٣
، ٦٠٦ - ٥٨٦، ٥٧٩
□ آسور بانیا، ١١٩، ٥١
□ آسور بانیا، ٥٦
□ آسور حیدری، ٥٦
□ آسی، ٢٠، ١٩
□ آسیا، ٧١٧، ٧١٢، ٧١٠ - ٧٠٧، ٧٠٥، ٦٩٩
- ٧٢١، ٧٢٨، ٧٢٧، ٧٢٦، ٧٢٥، ٧٢٤ - ٧٢٣
، ٧٩٨، ٧٩٧، ٧٦٠ - ٧٥٧، ٧٥٢ - ٧٥١، ٧٥٣
- ٨٢٩، ٨٠٧، ٧٨٧ - ٧٨٥، ٧٧٨، ٧٧٠ - ٧٦٩
، ٨٠٤، ٨٢٩، ٨٢٧، ٨٢٦، ٨٢٤، ٨٢٣، ٨٢٩
، ٨٠٩
□ آشور، ١٠٤، ١٠٢، ٩٦، ٧٢، ٦٨، ٥٦
- ٢٨١، ٢٦٣، ٢٦١، ٢٥٧، ١٩٢، ١٧٨، ١٩٩
، ٣٢٤، ٣٢٥، ٣١٩، ٢٨٨ - ٢٨٦، ٢٨٤، ٢٨٣
- ٥٠٤، ٤٤٨، ٤٤٧، ٤٤٥، ٤٤٥، ٤٤٧، ٤٤٥
□ آرال گولو، ٩٩، ٣٦٤، ١٤٧، ١٤٦، ١٤٥
□ آراس، ١١١، ١٦٩، ١٦٨، ١٦٧، ١٦٦
□ آرالیق دنیزى، ١٢٧، ٨١، ٤٨، ٤٦، ٤٣
، ٨٥٤، ٣٧٣، ٢٩٥، ٢٩١، ٢٦٣، ٢٥٣، ١٢٦، ١١٩
□ آرامى، ٥٩٧، ٥٩٣، ٥٥٥، ٣٧٧
□ آرزاسکون، ١٠٢
□ آرسنیک، ١٩٤
□ آرقىشتى، ١١٤، ١١٠، ١٠٩، ١٠٣ - ١٠٠
، ٥٦٦، ٥٧٧، ٤٩١، ٣٩٥، ٣٩٨، ٣٩٧، ٣٩٦
، ٨٩٠
□ آرمەند، ٨٦٢
□ آرمایت، ٨٦٢
□ آرمە، ١٠٢، ٥٥
□ آريا، ٢٦، ٢٢ - ٣٠، ٢٠ - ١٦، ٩، ٨، ٦، ٥
، ١٠٧، ١٠٤، ٩٣، ٨٩، ٨١ - ٧٥، ٦٠، ٥٣، ٤٧
، ١٢٩، ١٢٦، ١٢١ - ١١٨، ١١١، ١١٠، ١٠٨
، ٢١٨، ٢٧٢ - ٢٧٠، ٢٦٨ - ٢٦٦، ٢١٩، ٢١٣
، ٤٦٠، ٤٥٥، ٤٠٩، ٤٠٨، ٤٠٢ - ٣٩٤، ٣٩٣
، ٤٧٦، ٤٧٣، ٤٧٠ - ٤٧٧، ٤٦٦، ٤٦٤ - ٤٦٢
، ٤٩٤، ٤٩٣ - ٤٩١، ٤٩٠ - ٤٨٨، ٤٨١ - ٤٧٨
، ٥٣٣، ٥١٧، ٥١٦، ٥٠٨ - ٥٠٤، ٥٠٢ - ٤٩٦
، ٦١٢، ٦٠٢، ٥٨٤، ٥٨٠ - ٥٧٧، ٥٧٤، ٥٧٣
، ٦٩٧، ٦٩٦، ٦٩٥، ٦٩٣، ٦٩٢، ٦٩١، ٦٩٠
، ٧١٥، ٧١٤، ٧١٠ - ٧٠٨ - ٧٠٦، ٧٠٤ - ٧٠٢
، ٧٦٠، ٧٥٨ - ٧٥٥، ٧٥٤ - ٧٥١، ٧٤٧، ٧٤٤
، ٨٠٩، ٨١٤، ٨١٣، ٧٤٣
□ آریبا آداد، ٨٥٥
□ آریما سپلار، ٥٦٥
□ آرینتا، ٨٦
□ آزاكانا، ٨٦٣

آدلار جدولی ۸۷۳ □



- 
- |   |  |                                       |
|---|--|---------------------------------------|
| □ توقدامميس، ۵۷۴  | □ پورادا، ۸۵۶                              | □ بحرالرومى، ۱۳۷                      |
| □ توللىز، ۵۷  | □ پول والترى، ۱۲                           | □ بدرە، ۷۹                            |
| □ تيتان، ۱۰۷  | □ پيشتتوو، ۸۶۳                             | □ برئىمئر قالقلىرى، ۲۴۸               |
| □ تيشارى، ۵۲۵، ۹۵   | □ تتشوب، ۸۸                                | □ بروون، ۱۹۱                          |
| □ تيكلات پىلەسر، ۱۲۰، ۱۱۹، ۵۶                                 | □ تقلقىپىنۇ، ۸۷                            | □ بسطام، ۵۲۷، ۱۰۰                     |
| ■ جنميس، ۱۹۲  | □ تقلوسينا، ۸۶۲                            | □ بوردو، ۲                            |
| □ جمشيد، ۳۰۵، ۲۱۵، ۱۰۷، ۷۳، ۶۹۲، ۶۶۲، ۶۵۸، ۴۰۷، ۳۸۹، ۳۸۱، ۳۸۰ | □ تتمتى - آقون، ۶۸                         | □ بو على سينا، ۱۵۶                    |
| □ جوغىل، ۱۹۲  | □ تتمتى راپاتاش، ۶۸                        | □ بوغاز، ۴۲۱، ۴۱۶، ۲۲۸، ۱۹۳، ۱۹۱، ۸۱  |
| ■ چىرگىزى، ۱۶۷  | □ تتمتى هلكى، ۶۸                           | □ بوغاز كۈرى، ۸۵۶، ۸۲                 |
| □ چارلىز بارنى، ۱۶۷-۱۶۵                                       | □ تئومان، ۵۷                               | □ بولغار، ۱۲۲                         |
| □ چالوس، ۲۵   | □ تاييتو، ۲۰۵                              | □ بيت همييان، ۳۱۷، ۲۸۵، ۹۳            |
| □ چنگىزيلر، ۲۴  | □ تارلونى، ۲۲۳                             | □ بېرۇو، ۱۹۸                          |
| □ چين، ۱۸۱، ۱۷۰، ۱۴۸، ۱۴۷، ۴۷                                 | □ تازاڭند، ۱۶۶                             | □ بېرىنچى شىروكدوھ، ۶۷                |
| □ حسنلى، ۱۰۵  | □ تاش، ۷۴                                  | ■ پېتىرىيوم، ۸۲                       |
| □ حسنلى، ۱۶۴-۱۶۲، ۱۶۱، ۱۶۰                                    | □ تاغلار، ۱۵۰                              | □ پېرکىنزا، ۱۸۰                       |
| □ حڪار، ۲۲  | □ تالىشدان، ۸۵۹                            | □ پىتلى، ۶۲، ۶۱                       |
| □ حلب، ۱۱۹  | □ تامراكىس، ۸۱۳، ۶۳۶، ۱۷۶، ۱۱۱             | □ پاتنسى، ۲۲۱، ۲۲۲، ۱۱۹، ۴۸، ۴۲       |
| □ حمورابى، ۴۰، ۵۸، ۵۷، ۵۰، ۴۶-۴۲                              | □ تام ماريتو، ۵۸، ۵۷                       | □ پاراخش، ۱۷۴                         |
| □ حيحصار، ۲۰۵-۲۰۷، ۲۰۲، ۲۲۷                                   | □ تانرى، ۶۴۹، ۴۷۷، ۱۳۵، ۱۲۷                | □ پارتاتوا، ۵۱۲، ۴۹۴، ۴۷۷، ۴۷۶، ۴۷۵   |
| □ حيحصار، ۱۶۲، ۱۶۰، ۱۰۹، ۶۵، ۲۵                               | □ تخت سليمان، ۲۱۲، ۲۱۱، ۱۶۰، ۷۷            | □ پارسا، ۵۷۴، ۵۷۲، ۵۷۰، ۵۷۱، ۵۷۰، ۵۷۰ |
| □ خابور، ۵۹۳، ۹۸  | □ تانرى، ۵۴۰، ۴۷۸، ۴۷۰، ۴۷۲، ۴۷۱، ۴۷۹      | □ پارسا، ۵۷۱، ۵۷۰-۵۷۲، ۵۷۱، ۵۷۰       |
| □ خارماسا، ۲۸۱  | □ تنسر، ۷۴۶، ۷۴۰، ۷۱۲، ۶۰۸، ۶              | □ پارسا، ۵۷۰، ۵۷۱-۵۷۲، ۵۷۰            |
| □ خالپا، ۹۶، ۸۷   | □ تنظيمات، ۱۱، ۷                           | □ پارسا، ۵۷۰-۵۷۱، ۵۷۰-۵۷۲             |
| □ خالدى، ۱۱۰، ۱۰۸-۱۰۶، ۱۰۴، ۱۰۰                               | □ توآيا، ۸۶۲                               | □ پارسا، ۵۷۱-۵۷۲                      |
| □ خانلىرى، ۷۹-۷۸، ۵۲، ۳۹، ۲۸، ۱۶                              | □ توايىشدو، ۱۰۱                            | □ پارسا، ۵۷۲-۵۷۳                      |
| □ خانلىرى، ۷۳۱، ۷۳۰، ۴۸۴، ۱۲۹                                 | □ توختامىش، ۵۷۲، ۲۲۸، ۹۲، ۳۳               | □ پارسا، ۵۷۳-۵۷۴                      |
| □ خراسان، ۲۶۴، ۲۱۲، ۴۰، ۲۵، ۲۳، ۱۷                            | □ تورانىق تېھ، ۸۰۹                         | □ پارسا، ۵۷۴-۵۷۵                      |
| □ خانلىرى، ۵۹۵  | □ تورتاتان، ۲۸۶، ۱۰۲                       | □ پارسا، ۵۷۵-۵۷۶                      |
| □ خانلىرى، ۷۹-۷۸، ۵۲، ۳۹، ۲۸، ۱۶                              | □ توروخ، ۷۱۹، ۷۱۸، ۵۹۷                     | □ پارسا، ۵۷۶-۵۷۷                      |
| □ خانلىرى، ۲۰۵، ۱۵۳، ۱۵۱، ۱۴۵، ۲۲، ۸                          | □ توروس، ۱۷۶، ۱۷۳، ۱۷۱، ۱۷۰، ۹۲            | □ پارسا، ۵۷۷-۵۷۸                      |
| □ خانلىرى، ۱۱۰، ۱۰۸-۱۰۶، ۱۰۴، ۱۰۰                             | □ توروس، ۱۹۱، ۱۸۹، ۱۸۷، ۱۸۵، ۱۸۴، ۱۸۳      | □ پارسا، ۵۷۸-۵۷۹                      |
| □ خانلىرى، ۸۶۰، ۴۰۰، ۲۸۳                                      | □ توروك، ۵۲۵، ۴۱۰، ۲۹۴، ۲۹۲، ۲۹۳، ۲۹۹، ۱۹۶ | □ پاسارقادار، ۶۴۴، ۶۲۷، ۶۲۵، ۲        |
| □ خانقىن، ۳۷۱، ۷۹   | □ توروك، ۷۱۸، ۵۷۱، ۵۶۸                     | □ پاش، ۳۱۸، ۵۱                        |
| □ خانلىرى، ۵۹۵  | □ تور هئينرال، ۱۵۶، ۱۵۵                    | □ پانك، ۸۶، ۸۵                        |
| □ خانلىرى، ۷۹-۷۸، ۵۲، ۳۹، ۲۸، ۱۶                              | □ توشپا، ۱۰۰، ۱۰۲، ۱۰۴، ۱۰۶                | □ پروتولور، ۹۲، ۶۰                    |
| □ خانلىرى، ۷۳۱، ۷۳۰، ۴۸۴، ۱۲۹                                 |  | □ پروستئر، ۱۶۷                        |
| □ خراسان، ۲۶۴، ۲۱۲، ۴۰، ۲۵، ۲۳، ۱۷                            |  |                                       |
| □ خانلىرى، ۸۰۹، ۸۱۷، ۷۰۷، ۶۴۰، ۶۳۹، ۶۹۱، ۷۹۹                  |  |                                       |
-

□ رازاما، ۵۶	□ داش تپه، ۱۰۹، ۱۰۲، ۱۰۱	□ خرقیان، ۵۸، ۲
□ رازلیق، ۱۱۰، ۱۰۴، ۱۰۱	□ داش صالحی، ۱۵۰	□ خرمآباد، ۵۳
□ رامايانا، ۱۳	□ داش کسن، ۱۵۳، ۱۵۱	□ خرمدره، ۲۵، ۵
□ رامزی، ۸۲	□ دامجیلی، ۱۵۰	□ خزر، ۹۸، ۹۷، ۵۹، ۵۵، ۴۰-۳۸، ۱۹، ۲
□ رشت، ۲۳	□ دایسون، ۸۵۶، ۳۸۷، ۳۸۵، ۹۷	، ۱۶۱، ۱۰۴، ۱۴۸، ۱۴۶، ۱۳۰، ۱۲۷، ۱۲۴
□ رشیدالدینین، ۵۰۵	□ دایوکو، ۸۶۲	، ۲۷۲، ۲۷۱، ۲۶۲، ۲۲۷، ۲۱۳، ۱۹۸، ۱۸۷
□ رضاخان، ۱۵	□ دربند، ۱۸۷، ۱۷۰، ۱۳۰، ۹۹، ۹۵، ۳۸، ۲	، ۳۱۶، ۳۱۴، ۲۹۹، ۲۹۳، ۲۸۹، ۲۸۸، ۲۸۷
□ روانتوز، ۱۰۲	، ۲۹۲، ۳۷۴، ۳۷۳، ۳۲۲، ۲۹۴، ۲۱۸، ۲۱۱	، ۳۶۴، ۳۶۰-۳۵۸، ۲۷۹، ۲۷۸، ۲۷۶
□ روته، ۸۶۳	، ۰۱۹، ۴۹۰، ۴۷۳، ۴۶۵، ۴۶۰، ۴۰۳، ۴۰۰	، ۲۲۲، ۴۱۲، ۴۱۰، ۴۰۸، ۳۹۴، ۳۷۸-۳۶۸
□ روچنر، ۱۹۲	، ۰۸۱-۰۷۹، ۰۷۰، ۰۶۷، ۰۶۵، ۰۴۸، ۰۴۷	، ۴۷۰-۴۹۸، ۴۹۰، ۴۰۸، ۴۰۴، ۴۴۰-۴۴۴
□ روضة الصفا، ۲۴	□ درگن، ۵۰۵، ۴۰، ۲۵، ۲۳	، ۴۹۰، ۴۹۱-۴۸۹، ۴۸۲، ۴۸۰، ۴۷۹، ۴۷۳
□ ری، ۸۰۹	□ دمورگان، ۵۰۵-۵۳	، ۶۸۸، ۶۲۶-۵۳۳، ۵۰۷-۰۹۰، ۵۰۰، ۴۹۹
□ ریچارد فرای، ۲۸۲	□ دونگی، ۴۹، ۴۴	، ۷۶۰، ۷۲۰، ۷۰۹، ۶۹۹، ۶۹۱، ۶۹۰، ۶۸۹
□ ریمسین، ۴۹	□ دیاکونوف، ۱۳۵، ۹۵، ۹۱-۸۹، ۷۷، ۵۴	، ۸۰۲، ۸۴۹-۸۳۷، ۸۱۸، ۷۸۶، ۷۸۴، ۷۷۰
□ ریموش، ۶۲	□ دیماله، ۲۰۹-۲۰۷، ۲۲۲، ۱۸۶، ۹۵، ۹۷	، ۸۰۸
■ زئوه، ۱۰۵	□ دیماله، ۲۲۵، ۲۲۹، ۲۲۸، ۲۲۲، ۲۲۱، ۲۲۶، ۲۲۰	□ خمین، ۲۱۲، ۲۰۵، ۲۲۳
۲۰۱، ۲۲۹، ۲۲۸، ۲۰۸، ۱۱۷، ۱۰۵	، ۲۷۵، ۲۶۴، ۲۶۱، ۲۶۰، ۲۵۸، ۲۵۶	□ خوبوشکی، ۹۳
، ۲۲۵، ۳۰۹، ۳۰۷-۳۰۴، ۳۰۲، ۲۷۹، ۲۷۰	، ۲۵۸، ۲۵۷، ۲۵۶، ۲۵۵، ۲۵۴	□ خوجالی، ۴۸۰، ۱۰۲
، ۲۹۳، ۲۸۴-۲۷۹، ۲۷۸، ۲۷۶، ۲۶۲، ۲۶۰	، ۲۹۵، ۲۹۴، ۲۹۳، ۲۹۲، ۲۹۱	□ خوروین، ۸۰۹
، ۶۲۰، ۵۰۳، ۴۹۰، ۴۹۰، ۴۴۴، ۴۲۸-۴۳۶	، ۲۹۵-۲۹۴، ۲۹۳-۲۹۲، ۲۹۱	□ خوزستان، ۴۸، ۴۰، ۳۹، ۳۶، ۲۳، ۹، ۲
، ۷۲۳، ۷۲۱، ۷۰۰، ۶۹۶، ۶۹۱، ۶۸۸، ۶۸۳	، ۰۵۱-۰۰۹، ۰۵۰، ۰۱۸-۰۱۴، ۰۰۹-۰۱۷	، ۷۵، ۷۴، ۷۰، ۶۶، ۶۴، ۶۳، ۶۰، ۰۹، ۰۷، ۰۲
، ۷۹۶، ۷۹۲، ۷۸۶-۷۸۳، ۷۸۳، ۷۸۱، ۷۷۹	، ۰۵۰، ۶۱۸، ۶۱۷، ۰۹۲، ۰۷۰، ۰۷۰، ۰۷۲، ۰۶۳	، ۱۸۷، ۱۰۷، ۱۳۰، ۱۲۸، ۹۳، ۹۱، ۷۹-۷۷
، ۸۴۱، ۸۳۳، ۸۳۰-۸۲۹، ۸۲۰، ۸۰۱، ۷۹۸	، ۷۰۲، ۷۰۰، ۶۸۹، ۶۸۶، ۶۸۰، ۶۷۹، ۶۷۰	، ۶۹۴، ۴۳۸، ۴۰۹، ۲۱۸، ۲۱۳، ۲۱۲، ۱۹۱
، ۸۰۸، ۸۰۷، ۸۰۵، ۸۰۵، ۸۰۳، ۸۰۹، ۸۰۵، ۸۰۳	، ۷۲۵، ۷۲۲-۷۲۰، ۷۱۰-۷۱۱، ۷۰۹، ۷۰۴	، ۸۰۹، ۸۳۰، ۷۳۲
۸۶۲	، ۷۹۱، ۷۶۶، ۷۶۴، ۷۴۱، ۷۳۷	□ خوزی، ۱۴۱، ۹۳، ۷۹، ۷۸، ۷۷، ۷۴، ۰۷
□ زاریقوم، ۶۴	□ دیماله، ۲۰۹-۲۰۷، ۲۲۲، ۱۸۶، ۹۵، ۹۷	، ۷۹۹، ۲۱۳، ۲۱۲،
□ زاغان، ۱۰۱	□ دیماله، ۲۱۴، ۲۹۷، ۲۹۶، ۲۸۵، ۲۸۴، ۲۸۸	□ خومبان ایقاش، ۵۷
، ۷۵، ۷۴، ۷۰، ۶۴، ۵۲، ۴۰، ۲۰، ۲	، ۰۵۲۶، ۰۵۰، ۰۵۰، ۰۵۰، ۰۵۰	□ خومبیب، ۳۷۲، ۳۷۰، ۳۶۹
۱۰۸، ۱۰۵، ۱۰۴، ۱۰۰، ۹۹، ۹۰، ۹۴، ۹۱، ۸۱	، ۰۵۱، ۶۰۱، ۱۸۵، ۱۶۱، ۱۶۰	□ خیشتیریتی، ۲۲۴، ۲۲۹، ۲۶۱، ۲۶۲
۱۷۳، ۱۷۱، ۱۷۰، ۱۶۵، ۱۰۷، ۱۲۸، ۱۱۰-	، ۶۸۶، ۶۱۳، ۰۰۱، ۱۸۵، ۱۶۱، ۱۶۰	، ۵۴۴-۵۳۸، ۵۱۳، ۴۹۴، ۴۴۶
۱۸۹، ۱۸۷، ۱۸۵، ۱۸۲، ۱۸۱، ۱۷۷، ۱۷۶	□ دیزه، ۴، ۰، ۰۰۱، ۱۸۵، ۱۶۱، ۱۶۰	، ۰۷۴، ۰۷۳، ۰۷۲، ۰۷۱، ۰۷۰
۲۲۰، ۲۱۸، ۲۱۱، ۱۹۶، ۱۹۳، ۱۹۲، ۱۹۰	، ۸۰۱، ۶۳۴، ۵۹۷، ۰۲۸	، ۰۷۴، ۰۷۳، ۰۷۲، ۰۷۱، ۰۷۰
۲۶۷، ۲۶۲، ۲۲۹، ۲۲۸، ۲۲۵، ۲۲۹	□ دیکسون، ۱۷۴	، ۶۴۳، ۶۱۵، ۰۹۸، ۰۹۷، ۰۹۱، ۰۸۹، ۰۸۰، ۰۷۰
۲۲۶، ۲۲۴، ۲۲۲، ۲۲۰، ۲۲۴، ۲۲۲	□ دیوک، ۱۰۲، ۲۰۰، ۲۷۷، ۲۷۳، ۰۲۰	، ۷۹۴، ۷۹۳، ۷۱۲، ۷۱۳، ۷۱۱، ۷۱۰
۴۹۹، ۴۱، ۳۷۹، ۳۷۲-۳۷۴، ۳۶۸، ۳۶۰	، ۴۲۰، ۴۲۴، ۴۱۲، ۳۲۹، ۳۲۸، ۳۲۴، ۳۲۲	■ داراب، ۲۲
۶۹۱، ۶۸۹، ۶۷۷، ۰۵۰، ۰۵۰، ۰۵۰	، ۰۵۹، ۰۵۹، ۰۵۲، ۰۵۷، ۰۵۷، ۰۵۷	□ داریال، ۴۹۰، ۲۱۱، ۱۳۰، ۹۹، ۷۸، ۲
۸۰۹، ۸۰۷، ۸۰۹، ۸۰۹	، ۸۲۹، ۶۹۱، ۶۹۰	□ داریوش، ۲۱۰، ۹۹، ۷۶، ۷۳، ۰۴، ۴۶، ۸
□ زاموا، ۲۶۱، ۲۶۰، ۲۷۶	□ دیوکس، ۲۱۲، ۳۲۹	، ۰۱۶-۰۱۱، ۴۹۷، ۴۹۶، ۴۰۷، ۴۰۱، ۲۱۸،
۵۲۶، ۵۰۰، ۴۴۶، ۳۲۲، ۳۲۲	□ دیولاقووا، ۵۴	، ۶۴۱، ۶۳۵، ۶۳۱، ۶۲۸، ۶۰۴، ۶۰۱، ۰۵۲
۸۰۱، ۰۵۴۴، ۰۵۴۳	■ رئیس تیا، ۱۰۱، ۱۰۲، ۱۰۳، ۱۰۴	، ۶۰۹، ۶۰۷، ۶۴۶، ۶۴۵-۶۴۴
۴۹۸، ۴۹۵، ۴۹۸، ۴۹۷، ۴۹۷، ۴۹۷	، ۱۶۱، ۱۶۰، ۱۶۱، ۱۶۰	، ۷۴۴، ۷۲۱، ۶۸۴، ۶۸۰، ۶۷۸-۶۷۷
۰۵۲، ۰۵۲	، ۲۸۷، ۳۲۸-۳۲۷، ۳۲۸، ۳۲۷، ۳۲۸	، ۸۱۱، ۷۸۷، ۷۸۹، ۷۸۶
۱۸۷	، ۲۸۷، ۲۸۰، ۲۷۶، ۲۷۰-۲۷۸	□ داریول، ۸۳۷، ۰۵۷، ۰۵۶، ۰۴۰، ۲۱۱، ۲
□ زرفند، ۲۳، ۲۵	، ۲۸۷، ۲۸۰، ۲۷۶، ۲۷۰-۲۷۸	□ داسوکو، ۰۱۰، ۰۱۲، ۰۱۱

آدلار جدولی ۸۷۷



## آدلار جدولى

□ كيپيرت، 111	٨٠٧، ٨٧٧، ٩٧٤، ٩٧٤، ٣، ٥١٠، ٢، ٩، ١٢٨، ٨٢، ٨٢
□ كيروانا، ٣٣٢	٨٤٠، ٨٥٩، ٨٥٣، ٨٦٩، ٨٤٢، ٨٤٠، ٨٣٩
□ كيروري، ٢٨١	١٩٣، ١٨٣
□ كيش، ٢٨، ٣٨، ٤٠، ٤٨، ٥١، ٥٢، ٦٢، ٧٢	□ لوززى، ٨٣
٥٧٥، ٣١٥	□ لوقالامتش، ٨٠٥، ٢٣٨
□ كيشه سو، ٣٦١، ٣٦١، ٥٥٦، ٥٥٦، ٥٤٢، ٥٤١	□ لوكال، ١٨٣، ١٧٥، ١٧٢
٥٦٨	□ لوللوبى، ٥٣، ٥٣، ٥٩، ٥٩، ١٨، ١٧، ٩
□ كيمشن، ١١٠	٨٣٠، ٨٣٩، ٨٣٩، ٨٣٨، ٨٣٧، ١١٠
٥٠٤، ٥٠٠، ٣٩١، ٣٩٠	٢١٢، ٢١١، ٢١٧، ١٦١، ١٦٧، ١٦١، ١٣٨، ٨٣٣
□ كيمتلن، ٣٦١، ١٢٠، ١١٠، ١٠٤، ١٠٣، ٣٢	٢٢٥، ٢٢٣، ٢٢٣، ٢٢٠، ٢١٩، ٢١٨، ٢١٦، ٢١٥
٣٦٢، ٣٦٢	٢٥١، ٢٥١، ٢٥٣، ٢٥٣، ٢٥٢، ٢٥٣، ٢٥٣
٥٣١، ٥٣١، ٥٣١، ٥٣١، ٥٣١، ٥٣١، ٥٣١	٢٨٢، ٢٨١، ٢٧٩، ٢٧٣، ٢٧٣، ٢٧٣، ٢٧٣
□ ماراكتو، ٦١، ٥١، ٥٣	٢٢٨، ٢١٧، ٢١٤، ٢١٢، ٢٠٣، ٢٠١، ٢٩٢، ٢٨٤
□ مادى، ١٠٣، ١٠٣، ١٧٥، ١٧٥	٣٧٧، ٣٧٥، ٣٧٥، ٣٧٥، ٣٧٥، ٣٧٥
٢٥٢، ٢٥٢، ٢٥٢، ٢٥٢، ٢٥٢، ٢٥٢	٣٧٧، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦
٥٢٠، ٥٢٠، ٥١٩، ٥١٩، ٥١٢، ٥١٢، ٥١٢	٣٧٧، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦
٦٠٧، ٦٠٧، ٥٧٥، ٥٧٥، ٥٧١، ٥٧١، ٥٧١	٣٧٧، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦
٥٧٢، ٥٧٢، ٥٧٢، ٥٧٢، ٥٧٢، ٥٧٢	٣٧٧، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦
٧٨٠، ٧٨٠، ٧٧٥، ٧٧٥، ٧٧٥، ٧٧٥	٣٧٧، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦
٨٠٧، ٨٠٦	٣٧٧، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦
٥٨٢، ٥٨٢، ٥٨١، ٥٨١، ٥٧٦، ٥٧٦	٣٧٧، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦
٢٥١، ٩٢	٣٧٧، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦
□ مارتيا، ٥٤	٣٧٧، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦
٧٦، ٧٦	٣٧٧، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦
□ ماردوک - آپال - ايدينا، ٧٦	٣٧٧، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦
□ ماردوک - بالادان، ٧٦	٣٧٧، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦
□ مارك بلوش، ١٣	٣٧٧، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦
□ مارليك، ٣١، ٣١، ٣١، ٣١، ٣١	٣٧٧، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦
٢٢٣، ٢٢٢، ٢٢٢، ٢٢٠، ٢١٠، ٢٩٢، ٣٢١، ٣٠٠	٣٧٧، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦
٦٩٢، ٦٩٢، ٦٩٢، ٦٩٢، ٦٩٢، ٦٩٢	٣٧٧، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦
٧٧٢، ٧٧٢، ٧٧٢، ٧٧٢، ٧٧٢، ٧٧٢	٣٧٧، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦
٨٧٢، ٨٧٢، ٨٧٢، ٨٧٢، ٨٧٢، ٨٧٢	٣٧٧، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦
٨٥٠، ٨٥٠، ٨٥٢، ٨٥٢، ٨٥٢، ٨٥٢	٣٧٧، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦
٦٩٠، ٦٩٠، ٦٩٠، ٦٩٠، ٦٩٠، ٦٩٠	٣٧٧، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦
٥٦٥، ٥٦٥	٣٧٧، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦
١٨٧	٣٧٧، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦
٨٦٢	٣٧٧، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦
١١١	٣٧٧، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦
□ ماكسونل هيستوب، ١٩٣	٣٧٧، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦
٢٥٧، ٢٥٧	٣٧٧، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦
□ مالقيوم، ٢٥٧، ٢٥٧، ٥٧	٣٧٧، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦
٢١، ٢١، ٢١، ٢١، ٢١، ٢١، ٢١	٣٧٧، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦
٩٨، ٩٨، ٩٥، ٩٣، ٨٥، ٨٣، ٨١، ٧٦، ٧٤	٣٧٧، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦
١٢٨، ١٢٨، ١٢٦، ١٢٦، ١١١	٣٧٧، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦
٨٧٦، ٨٧٦، ٨٧٥، ٨٧٤، ٨٦٩، ٨٦٩	٣٧٧، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦
٢٢٥، ٢٢٤، ٢٢٣، ٢٢٢، ٢٢١، ٢٢٠، ٢١٥	٣٧٧، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦
٢٢٥، ٢٢٤، ٢٢٣، ٢٢٢، ٢٢١، ٢٢٠، ٢١٥	٣٧٧، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦، ٣٧٦

- هابون، ۹۶
- هابهی، ۲۶۱
- هادروت، ۱۴۹
- هارپاگ، ۵۰۹، ۵۱۳، ۵۲۵، ۵۲۶، ۵۲۰، ۵۰۹
- هارپاگ، ۶۱۹، ۶۲۱، ۵۲۵، ۵۲۶، ۵۲۰، ۵۰۹
- هاروارد، ۲۵۱
- هانیبال، ۱۰۱، ۴۴
- هروزنی، ۸۲
- هفتوان، ۲۵۰، ۱۹۱
- هوپاگ، ۲۵۸، ۶۹، ۶۷
- هوتران - تنتمی، ۶۵
- هوتها، ۹۲
- هوجا، ۷۲
- هورپاتیلا، ۹۷
- هورریت، ۹۶، ۸۶
- هورریل، ۲، ۵۷، ۵۶، ۵۹، ۷۴، ۷۵
- هورنبلند، ۱۸۱
- هوروم، ۱۷۲
- هوئل، ۲۱۸، ۱۳۵، ۱۳۴، ۱۳۲
- هومنان - نیکاش، ۷۱
- هومنان - نیمتن، ۷۲
- هیپار، ۸۵
- هیت، ۱۰۰، ۳۷، ۵۹
- هیکسوس، ۱۹۲
- هیشتب - راتتب، ۶۲
- هیکسوس، ۱۹۲
- یارلیق، ۱۲
- یافنت، ۱۴۴، ۱۳۷
- یانزی، ۹۳
- یانیق تپه، ۱۶۰، ۱۶۲، ۱۶۶، ۱۶۷
- 783
- میشمیش، ۱۸۵، ۱۷۵
- مینگه چنورین، ۱۰۳، ۲۰۵، ۲۰۷، ۲۷۱
- نتربیک، ۸۶
- نتینو، ۲۶۲، ۲۵۹، ۱۱۸، ۱۰۴، ۵۸، ۵۶، ۴۳
- نتینو، ۵۱۵، ۵۱۳، ۴۵۰، ۲۵۷، ۲۲۳، ۲۹۶، ۲۹۲
- 555 ۵۵۴
- ناییری، ۸۵۷
- نآرقوم، ۴
- نابوشارسون، ۵۷۲
- نارام سوئن، ۲۲۹، ۲۲۲
- نارام - سین، ۲۶۲، ۱۷۴، ۶۳، ۶۲، ۵۱، ۴۹
- ناسخ التواریخ، ۲۴
- نامان، ۲۶۸، ۲۶۱، ۲۵۸، ۲۵۵، ۱۸۶، ۹۵، ۹۳
- نامارو، ۵۲۵، ۲۵۸
- نامماخانی، ۲۴۱
- ناوان، ۲۵۸، ۲۵۴، ۲۵۲، ۱۸۶، ۹۵، ۹۷
- 525 ۲۶۸
- ناییری، ۱۷۵، ۱۷۳، ۱۷۰، ۱۶۵، ۱۰۰، ۹۴
- 260 ۱۸۹، ۱۸۱
- نبوبیله سر، ۵۰۸، ۵۹۵، ۵۹۳ - ۵۹۰، ۷۲
- 812 ۵۰۹
- نبوكودناصیر، ۵۱
- نخجان، ۹۹
- 553 ۵۰۶
- نشتبان، ۱۱۰، ۱۰۱
- 193 ۹۸، ۹۶
- نیپیور، ۴۶، ۴۰، ۲۸
- نیسابا، ۲۴
- نیشتیبان، ۵۴۷، ۱۰۳
- 64 ۵۲، ۶۱
- واشوقانی، ۱۹۱، ۹۶، ۸۷، ۸۶
- وان، ۲۳، ۲۲، ۶۱، ۶۵ - ۶۱
- 181، ۱۷۸، ۱۷۵، ۱۷۳، ۱۶۷، ۱۲۵، ۱۲۰، ۱۰۳
- 286، ۲۸۳، ۲۸۰، ۲۶۱، ۲۴۹، ۱۹۲، ۱۸۸، ۱۸۷
- 406، ۳۸۸، ۳۸۵، ۳۰۱، ۲۹۶ - ۲۹۴، ۲۸۹، ۲۸۸
- 509 ۵۶۶، ۵۶۵، ۵۰۸، ۴۹۱، ۴۶۸، ۴۵۰، ۴۴۹
- 839 ۷۷۵، ۶۷۴، ۶۱۷
- 860 ورکش، ۲۲
- وصف، ۲۲
- ولتر، ۴
- وولی، ۴۲
- 248، ۲۲۴، ۲۲۸، ۲۲۷، ۲۲۵، ۲۲۳، ۲۲۲
- 289 - ۲۷۳، ۲۹۶ - ۲۶۳، ۲۵۹، ۲۵۸، ۲۵۴
- ۳۲۴ - ۳۳۲، ۳۳۱ - ۳۱۲، ۳۱۰ - ۳۰۲، ۳۰۰ - ۲۹۱
- ۳۹۰ - ۳۷۴، ۳۶۸ - ۳۵۸، ۳۵۲ - ۳۴۸
- ۴۲۸، ۴۲۶، ۴۲۵، ۴۱۵، ۴۱۲، ۴۱۰ - ۳۹۲
- ۴۷۲، ۴۷۰، ۴۶۳، ۴۶۲، ۴۵۸ - ۴۴۶، ۴۴۴، ۴۴۰
- ۵۰۴ - ۴۹۲ - ۴۸۴، ۴۸۷
- ۵۴۹، ۵۴۷ - ۵۴۰، ۵۳۸، ۵۳۷ - ۵۲۶، ۵۰۷
- ۵۹۷، ۵۹۴ - ۵۹۷، ۵۹۳ - ۵۶۰، ۵۰۹، ۵۰۷
- 600
- مانیشتو، ۲۲۲، ۶۲، ۴۸
- مانیش توشو، ۶۲
- مایا، ۱۳۴، ۱۵، ۱۲
- متروبولیتن، ۲۲۸
- متنه، ۲۳۲
- مجید تپه، ۴۹۰، ۳۹۳، ۳۹۱، ۳۷۹، ۲۴۹
- 782 ۵۷۰، ۴۹۵
- مردوک، ۷۰
- مزرعه، ۸۶۰
- مسالک الممالک، ۷
- مصه صین، ۱۰۶
- مندلی، ۹۳، ۷۹، ۷۴
- موجومبار، ۸۶۰
- مورشیلیش، ۸۱
- موریتس، ۱۹۰
- موساسین، ۱۰۲، ۱۰۸، ۱۰۷، ۱۰۶
- 535 ۳۳۷، ۲۹۶، ۲۸۸، ۱۹۷، ۱۷۸، ۱۷۶، ۱۱۷
- 857 ۷۸۳، ۶۹۶، ۴۵۰، ۴۴۹، ۳۴۶
- موسا کالانکای توکلو، ۲۹
- موشه لان، ۱۹۸
- موصل، ۵۹۷، ۵۹۶، ۲۹۵، ۲۰۹، ۱۱۸، ۴۲
- 764 ۷۶۳، ۷۶۲، ۷۰۸
- موغان، ۱۵۳
- موللا نصر الدین، ۱۲
- مونا، ۱۰۱
- مونتسکیو، ۷، ۴
- مونتا، ۲۷۴
- میتانی، ۸۷، ۸۶
- 192، ۱۹۱، ۱۹۱، ۱۹۱، ۱۹۱، ۱۹۱، ۱۹۱، ۱۹۱
- 597 ۵۹۶، ۲۹۵، ۲۰۹، ۱۱۸، ۴۲
- 843 ۸۲۹، ۶۲۴، ۵۲۸ - ۵۲۶، ۴۲۶
- 526 ۸۲۵، ۴۲۶
- 526 ۸۲۶، ۴۲۵
- 526 ۸۲۷
- 857 ۸۰۵، ۸۰۰
- 526 ۸۲۸
- 861 میساندیبا، ۸۶۱
- 127 میسی لن، ۱۲۷